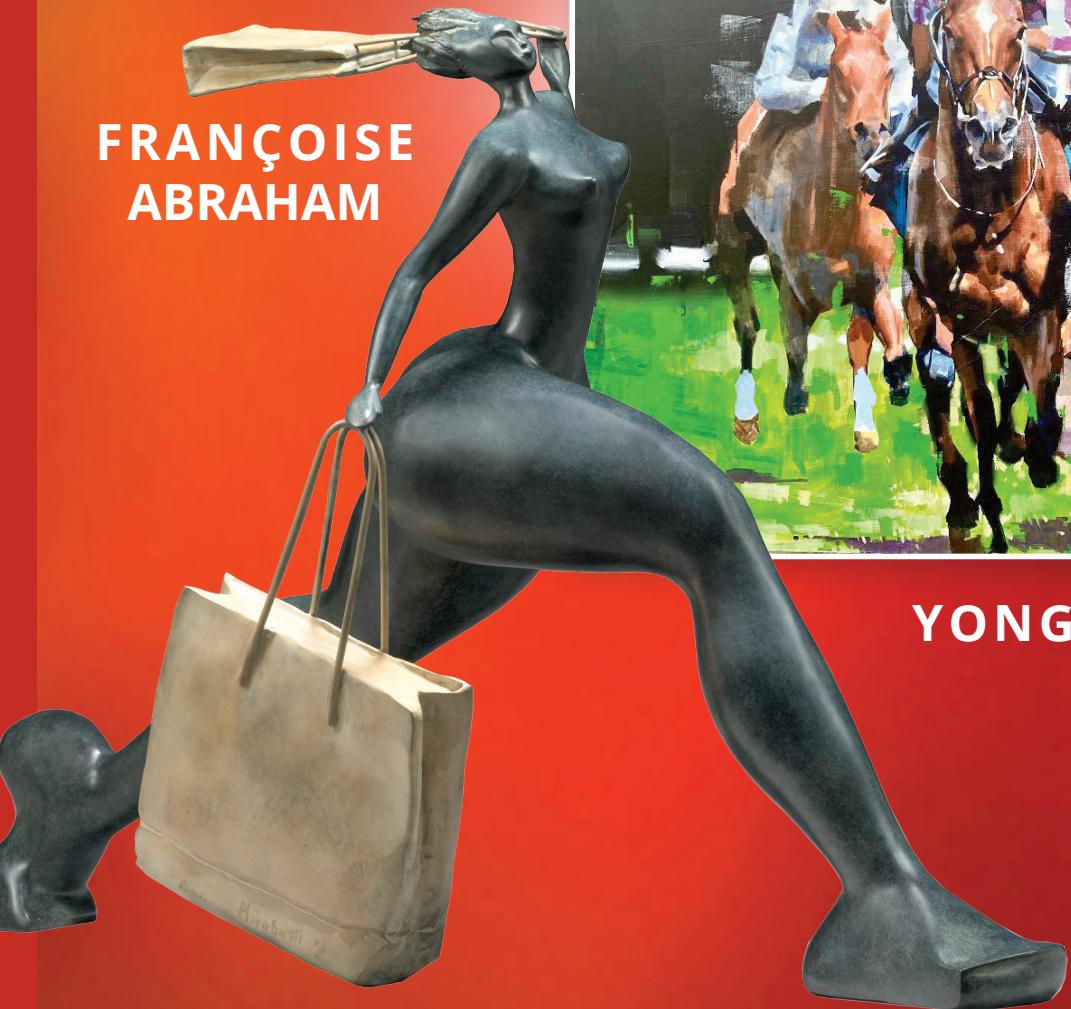


# 36<sup>ème</sup>

# SALON INTERNATIONAL PEINTURE & SCULPTURE

FRANÇOISE  
ABRAHAM



YONG-MAN KWON

du 10 au 19 JUILLET 2021

**Palais des Congrès de VITTEL**



**OUVERTURE :** Tous les jours 14h à 19h  
**Dimanches et 14 juillet :** 10h à 12h - 14h à 19h

**VITTEL**  
la ville

## SOMMAIRE

<i>Présentation du Salon</i>	3
<i>Le mot de la Présidente</i>	4
<i>Le Jury et son Président</i>	5
<i>Bulgarie Pays invité d'honneur</i>	6
<i>Hommage à trois Grands Sculpteurs</i>	7
<i>Françoise Abraham invitée d'honneur sculpeure</i>	8
<i>Yong-Man Kwon invité d'honneur peintre</i>	10
<i>Le groupe du Grand Palais Figuration Actuelle</i>	12
<i>Carnaval vénitien de Remiremont</i>	13
<i>Ateliers et animations</i>	14
<i>Photos des œuvres</i>	15 à 79
<i>Liste des Artistes</i>	80
<i>Primés 2018</i>	86
<i>Le Conseil d'Administration</i>	87
<i>Informations pratiques</i>	88
<i>Les partenaires</i>	89



*Salon 2018 et 1<sup>ère</sup> Biennale*

# Le Salon de Vittel c'est :

- ▶ 36 ans de belles rencontres entre les artistes et le public
- ▶ 1000 m<sup>2</sup> d'exposition au Palais des Congrès
- ▶ De grands noms de l'Art
- ▶ Plus de 200 artistes de la région, de l'hexagone, du monde
- ▶ 6000 à 7000 visiteurs en 10 jours
- ▶ Une douzaine de nationalités différentes



# MOT DE LA PRÉSIDENTE



*Quel bonheur d'organiser ce 36ème Salon International de Vittel et deuxième Biennale, surtout après cette période sombre sans aucune manifestation culturelle.*

*Vittel est un lieu magique, où nous retrouvons des amis, artistes de tous horizons, de France et de Navarre, de Belgique ou d'Allemagne, d'Italie ou d'Angleterre, de Bulgarie ou de Corée.*

*Nous recevons le public, nous prenons des nouvelles, nous nous racontons nos vies ou nos nouvelles créations. C'est un lieu d'échange, de convivialité. Nous repartons sereins et heureux enrichis de l'amitié et de la découverte de l'autre.*

*Dans cet état d'esprit d'accueil et de rencontre, nous recevons 200 artistes de la région, de l'hexagone, du monde.*

*Cette richesse sera mise en valeur par plusieurs pôles phares :*



**Françoise ABRAHAM**, notre invitée d'honneur sculptrice, nous transporte dans un monde en mouvement, où ses personnages en rondeur vont joyeusement vers d'autres horizons, nous entraînant vers une vision d'équilibre et de joie de vivre.



**Yong-Man KWON**, notre invité d'honneur peintre sud-coréen, incite à la rêverie, il nous emmène vers son monde intérieur, où le moindre paysage, la moindre marine, s'illuminent à la palette de sa lumière, de sa vision, qui devient onirique et éclaire notre quotidien.



**La BULGARIE**, pays invité d'honneur : une délégation de plusieurs artistes remarquables dont son chef de groupe Ognian KOUZMANOV.



**«FIGURATION ACTUELLE»** le groupe de sculpteurs avec son nouveau chef de groupe, Jean LEMONNIER du Salon Comparaison des Salons Historiques du Grand Palais. Nous rendrons hommage à Gérard RAMON, ancien chef de groupe et décédé cette année.



**Des délégations** d'Espagne, de Belgique, d'Allemagne, du Luxembourg seront parmi nous. Nous nous réjouissons de leur présence.



**«Le Carnaval Vénitien de Remiremont»** qui défilera, avant le vernissage, dans les jardins des Thermes et devant le Palais des Congrès.

*Je tiens à remercier Monsieur le Maire de Vittel et l'équipe municipale pour leur aide, l'équipe du Conseil d'Administration, tous les bénévoles et partenaires sans qui cette belle entreprise ne verrait pas le jour.*

**Paquita MADRID**  
**Présidente de l'Association Art'East**

# PRÉSIDENT DU JURY



## Célestin MESSAGGIO

Célestin Messaggio est un artiste peintre italien né en 1952 en Lombardie. Ses parents déménagent en France trois ans plus tard et s'installent en Normandie, région où depuis il vit.

Il débute sa carrière d'artiste par la pratique du pastel, qu'il abandonne peu à peu au profit de la peinture à l'huile, ce qui lui permet de jouer avec la matière grâce au couteau.

**La ville de Venise est pour lui un sujet d'inspiration récurrent, qui fait paradoxalement écho à sa région d'adoption, la Normandie :**

« Si mon désir actuel m'incite aussi à traduire les lumières chaudes du sud, les eaux de Venise demeurent pour moi un miroir où se reflète l'expérience du jardin d'eau de Giverny », confie l'artiste. Le sujet est toutefois prétexte à la couleur, qui occupe une place centrale dans l'œuvre de Célestin Messaggio. Volumes, ajouts, superpositions, raclages... tous les moyens possibles doivent permettre de converger vers un but unique : l'accomplissement de la couleur. « Lorsque j'entreprends par exemple, une vue de Venise, face à tant de splendeur, il naît chez moi le sentiment de déjà connaître les lieux sans les avoir pourtant forcément visités. Le crépi délavé des façades, le reflet des eaux calmes et la lumière poudrée des ocres dorées me procurent un étrange sentiment de nostalgie », déclare l'artiste.

# Le Jury 2021

Célestin **MESSAGGIO**  
Françoise **ABRAHAM**  
Yong-Man **KWON**  
**JIVKO**  
Jean-Louis **AVRIL**  
Paquita **MADRID**  
Eva **MAQUEDA**  
Gérard **BERTRAND**  
Pierrick **TUAL**  
Nicole **CHARRON**

Président du jury (27)  
Invitée d'honneur, sculptrice (91)  
Invité d'honneur, peintre (60)  
Sculpteur (93)  
Journaliste de la revue « Univers des Arts » (22)  
Peintre, présidente d'Art'East (54)  
Peintre, vice-présidente d'Art'East (92)  
Peintre, vice-président d'Art'East (93)  
Peintre (44)  
Adjointe au maire de Vittel,  
déléguée au tourisme et au thermalisme (88)



# LA BULGARIE

## PAYS INVITÉ D'HONNEUR

*La Bulgarie est un magnifique pays au bord de la mer Noire au nord de la Grèce. Les bulgares sont chaleureux et aiment beaucoup la France et sa culture.*

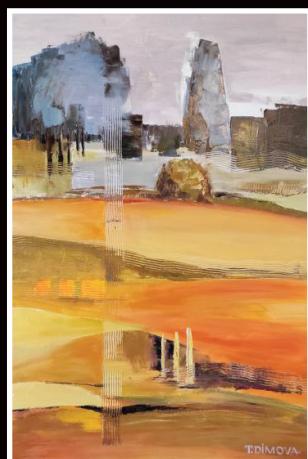
**Dans ce contexte nous avons rencontré et invité des artistes bulgares. C'est un honneur de les recevoir.**



Chef de groupe - Ognian KOUZMANOV



Ognian KOUZMANOV



Temenuga DIMOVA



Peter PETROW



Iliya VLADIMIROV



Angelina NEDIN

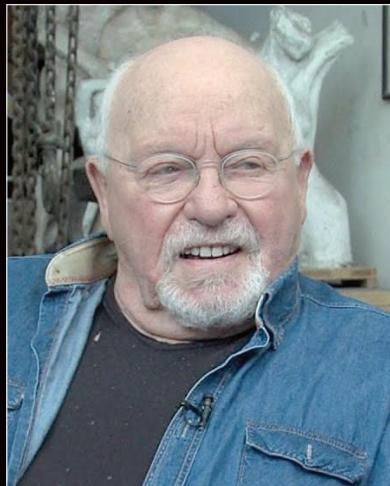


# HOMMAGE

## À TROIS GRANDS SCULPTEURS

### DISPARUS DU GROUPE

### « FIGURATION ACTUELLE »



Demeuré à l'écart des modes éphémères, **Gérard Ramon**, a suivi son propre chemin qui le conduit à exprimer sa vérité avec une authentique sincérité. Son art est habité de l'idée de beauté dans l'équilibre des formes vivantes.

Chef du groupe « Figuration Actuelle » des Salons Historiques du Grand Palais, il décède le 12 mars 2021 à l'âge de 86 ans.



**Simonne Guéroult** s'est éteinte le 22 mars 2020, au printemps naissant, après un long combat de trois ans contre la maladie.

Elle qui incarnait si bien la vie s'en est allée vers la Lumière, l'Amour, la Paix et la Joie. C'est une grande dame de la sculpture qui disparaît, mais son oeuvre perdure.



« En choisissant l'allégorie de la Femme, **Pierre Lagénie** s'est tracé un chemin où son oeuvre devient intemporelle, indépendante de son siècle, de son temps. »

« Patient, il modèle, moule, fond et cisèle, accomplissant tous les gestes rituels de son art avec une fougue intarissable »  
Il meurt le 25 mars 2020, à l'âge de 81 ans.

## LES INVITÉS D'HONNEUR



### Françoise ABRAHAM

Françoise Abraham danse depuis l'âge de six ans, formée par les professeurs de l'Opéra de Paris, en danse classique et contemporaine. Elle sera à jamais marquée par la symbiose de la vie en mouvement.

La forme dans l'espace avec fantaisie, exubérance, légèreté, rondeur et humour : voilà en quelques mots la personnalité de son oeuvre.

**Françoise Abraham fait danser ses sculptures. Exigeante, elle réalise des formes tendues pleines de sensualité et de tendresse. Ses personnages féminins se propulsent dans l'espace avec énergie, et curieusement bien qu'elle se plaise à cultiver les rondeurs, ses sculptures font preuve d'une stupéfiante légèreté.**

Les patines de bronze aux couleurs surprenantes, jouent avec la lumière pour offrir un éclat supplémentaire et une sensualité touchante. L'univers de Françoise Abraham pétille de joie de vivre et de grains de folie. Ses sculptures en résine nous démontrent à quel point sa vivacité imaginative tend vers l'infini.

Françoise possède cette capacité de nous émerveiller face à son imaginaire et chacune de ses créations nous invite au coeur d'un voyage extraordinaire.

On ne présente plus Françoise Abraham tant ses sculptures sont reconnues et recherchées par de nombreux collectionneurs exigeants en France comme à l'étranger, notamment en Chine et en Corée du Sud où plusieurs œuvres monumentales ont été installées.



*Entre maîtrise technique et créativité,  
Françoise Abraham sait préserver cette petite étincelle géniale qui donne à la vie un autre parfum.*

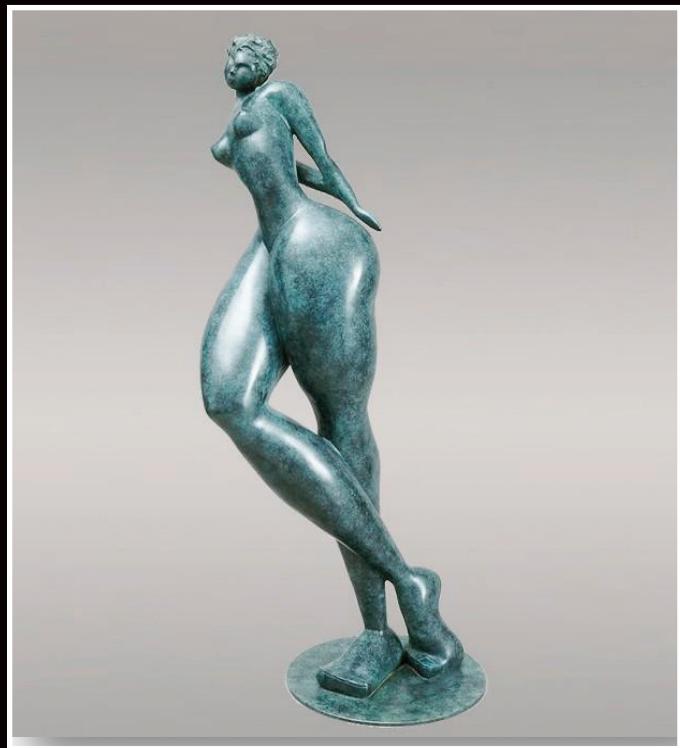


Patrice de la Perrière  
**« Univers des Arts »**



Sculpture de 5m de haut de Françoise ABRAHAM à Shenzhen en Chine devant un centre commercial

## Françoise ABRAHAM



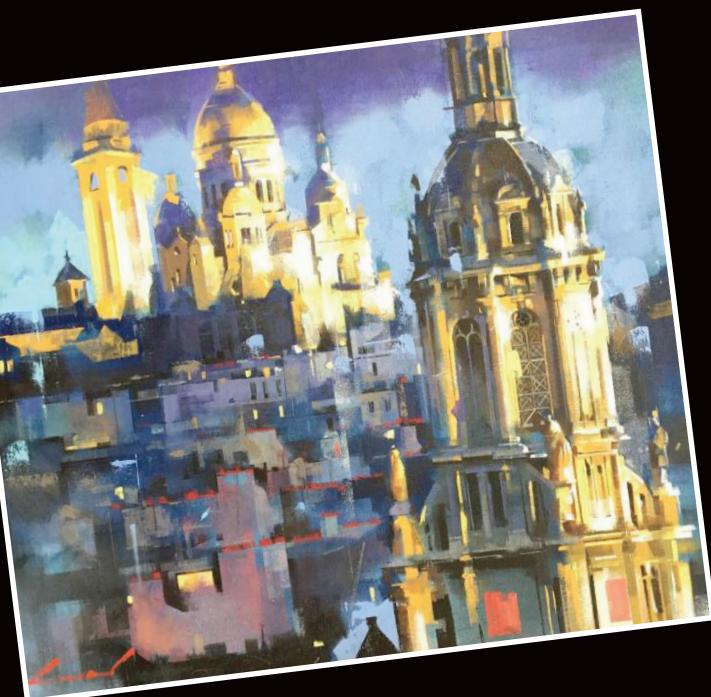
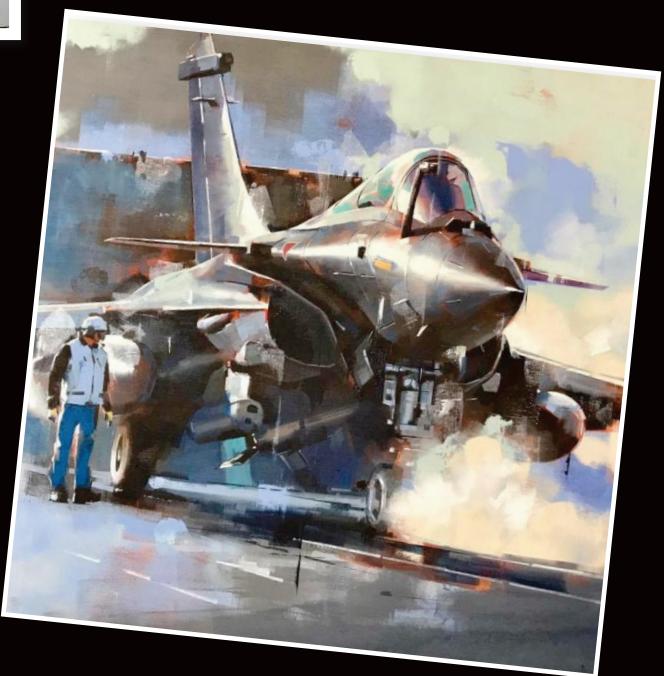
## LES INVITÉS D'HONNEUR



Ainsi, tous ces paysages qu'il traque avec l'instinct du chasseur sont sublimés et transcrits sur la toile avec la volonté de faire entrer le spectateur dans un univers personnel et original. Ce qui est certain, c'est que Yong-Man Kwon n'hésite pas aller au-delà de l'image qu'il a entrevue sur le motif, mettant en scène par une composition rigoureuse, un paysage urbain, une marine ou des personnages du quotidien. Avec une peinture très spontanée et d'une grande sincérité, Yong-Man Kwon sait s'adapter aux difficultés d'un sujet, jouer avec les couleurs, les lignes, les volumes et les valeurs organisant avec talent les différents éléments qui composent la toile, créant ainsi, un dynamisme qui anime l'ensemble.

### **Yong-Man KWON**

Né en 1972 en Corée du Sud, Yong-Man Kwon fait partie de ces artistes - rares, il faut bien le dire - pour lesquels l'art est avant tout transmission, permettant d'unir la beauté et la pensée grâce aux émotions ressenties. Dans ses œuvres, rien n'est anecdotique, rien n'est laissé au hasard, tout y est essentiel. Il cherche à traduire la nature non en l'interprétant sans la copier, mais plutôt en dégageant de ce qu'il voit l'élément primordial qui le touche le plus.



Après avoir exercé la fonction de professeur aquarelliste en Corée, il devine que son avenir est ailleurs et, derechef, part pour les États-Unis. C'est en France qu'il a décidé de poser ses valises et de s'ouvrir à une carrière professionnelle et internationale. Son dessin efficace et juste se révèle être la phalange armée qui tracera le lit des couleurs anoblies d'une lumière dont il est le magicien. L'éventail de ses sujets est considérable et se révèle dans la maîtrise du portrait, de l'urbain, des intérieurs, du monde motorisé ou maritime autant sur des petits et grands formats sans omettre la fresque.

Son parcours est couronné de nombreuses distinctions et médailles. Il est nommé peintre officiel de l'armée en 2003, peintre de l'armée de l'air en 2005 et peintre de la marine en 2012.

Régis BROUSTET - Journaliste  
à « Univers des Arts »



Yong - Man KWON





Gérard RAMON



JIVKO



Danièle DEKEYSER



Edouard PAK



Elisabeth CIBOT



Thierry BENENATI



Jacques COQUILLAY



Charles FAVARD



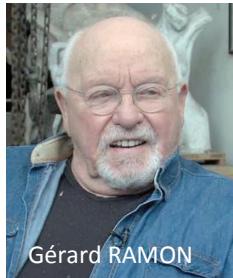
Valérie DRUMMOND



Arnaud KASPER

## Le groupe « Figuration Actuelle » des Salons Historiques du Grand Palais sera à Vittel.

Nous rendrons hommage à Gérard RAMON décédé en mars 2021, ainsi qu'à Simone GUEROULT et à Pierre LAGENIE



Gérard RAMON

L'Art figuratif est-il un art désuet, issu d'un autre siècle ? La référence au corps humain n'est-elle réservée qu'aux artistes amateurs ou alors mieux aux artistes dits « ringards » ?

Et pourtant non, les artistes présentés sont la preuve du contraire et veulent démontrer ici que leur art est bien vivant et qu'ils s'inscrivent résolument dans leur époque.

Ils résistent à la fureur d'un art à la mode souvent lié aux turpitudes du marché qui d'ailleurs s'étoile au cours du temps. Ne revient-on pas à un art qui transcende l'image du corps ? On l'appelle alors « figuration ».



Jean LEMONNIER



Simonne GUEROULT



Anne SMITH



Véronique LONCHAMP



Pierre LAGENIE



Rob WHITTLE

# Carnaval Vénitien de Remiremont à Vittel

**Le 10 juillet, dès 16 h, Venise s'invitera à Vittel. Une vingtaine de personnages habillés en costumes vénitiens précéderont notre vernissage.**

Ils partiront du Palais des Congrès à 16h et défileront dans les allées du parc des Thermes.

Ces merveilleux costumes chatoyants, extravagants, hauts en couleurs, mais toujours artistiques, se marient à merveille avec les sculptures et peintures qui seront exposées.

Nous remercions l'association du carnaval vénitien de Remiremont pour leur aimable participation.



Crédit photos  
Jean-Pierre  
DEVIDET  
Carnaval de  
Remiremont  
2017



## ANIMATIONS ET ATELIERS

### ANIMATIONS DU SAMEDI 10 JUILLET, JOUR DU VERNISSAGE :

- **Samedi 10 juillet à 16h défilé** du Carnaval vénitien de Remiremont dans les allées du parc des thermes devant le Palais des Congrès et dans la salle d'exposition.
- **18 h 00 vernissage** en présence des personnalités et des invités d'honneur
- **19 h 00 performance** d'une sculpture en direct par Richard BROUARD
- **19 h 30 Apéritif** offert par la ville de Vittel - Si la pandémie le permet
- **20 h 30 Repas de vernissage au Palais des Congrès**  
Si la pandémie le permet



Marie-Thérèse LUC-CHANEL



Eva MAQUEDA



Raimundo FOLCH

- **Dimanche 11 juillet**, Serge ALIX tailleur de 15h à 18h de pierres naturelles sur la terrasse (54)
- **Les dimanches 11 et 18 juillet** de 15h à 18 h démonstration de dessin par Joseph-Paul MESSINA au lycée (02)
- **Dimanche 11 juillet** de 14h30 à 16 h démonstration de peinture par Eva MAQUEDA (92) à la plage, durant toute l'exposition et animation
- **A partir de dimanche 11 juillet** de 15h à 18h démonstration de sculpture par Richard BROUARD (88) durant toute l'exposition et animation
- **Mercredi 14 juillet** de 15h à 18h démonstration de sculpture par Marie-Thérèse LUC-CHANEL (88)
- **Vendredi 16 juillet** de 15h à 18h démonstration de sculpture par Raimundo FOLCH (02) et Eva MAQUEDA (92)
- **Dimanche 18 juillet** de 15h à 18h démonstration de peinture par Eva MAQUEDA (92)

EN RAISON DE LA GRÈVE SANITAIRE,  
LES ATELIERS NE SERONT PAS ASSURÉS.



Richard BROUARD  
performance sculpture



Joseph-Paul MESSINA  
Démonstration de dessin



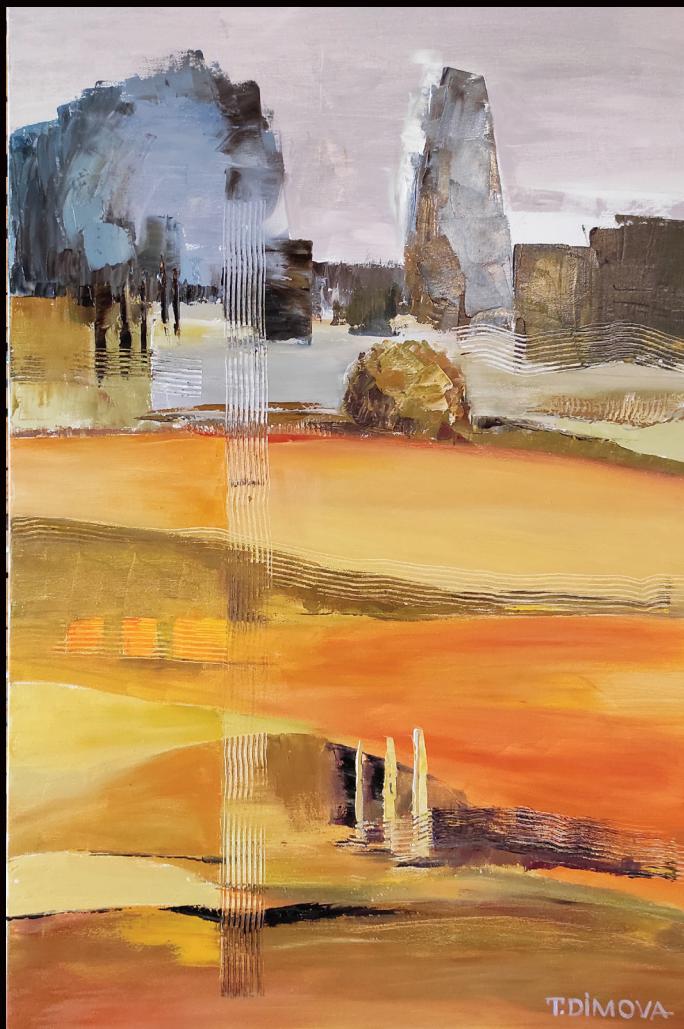
Serge ALIX  
au travail



JYCÉ  
Graveur



## La Bulgarie, Pays invité d'honneur



Temenuga DIMOVA - Automne - Huile



Iliya VLADIMIROV - Paysage forestier en juillet - Bois

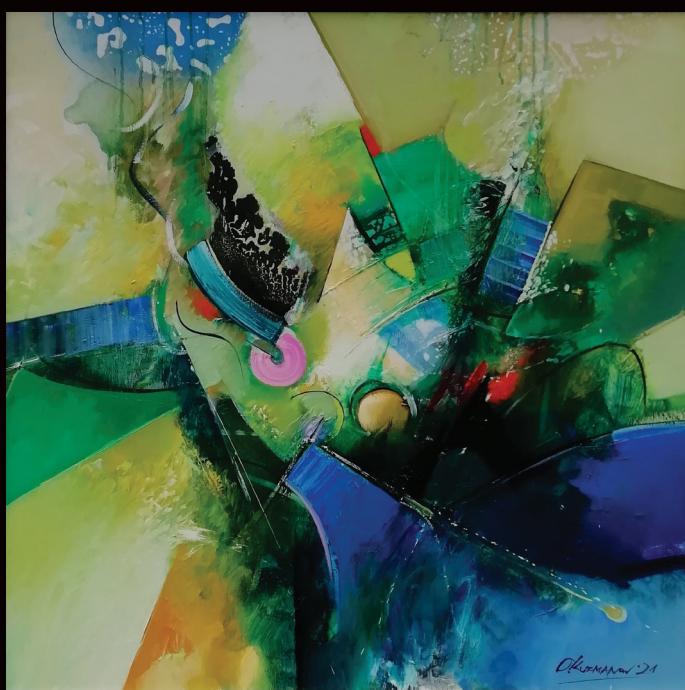


La Bulgarie,  
Pays invité d'honneur

Angelina NEDIN - *Enfance Insouciante*,  
Techn. Mixte



Peter PETROW - *Port - Huile*



Ognian KOUZMANOV - *Mirage - Huile*

# Groupe du Grand Palais "Figuration Actuelle"

Chef de Groupe



Anne SMITH  
Homme d'affaires  
Bronze

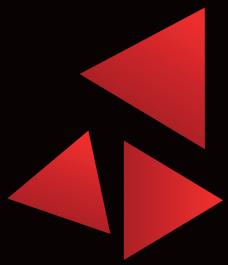


Jean LEMONNIER  
Macareux moine sur rocher - Bronze



Thierry BENENATI  
Gare au gorille  
Bronze

Groupe du  
Grand Palais  
“Figuration  
Actuelle”



Danièle DEKEYSER  
*Le bouquet* - Bronze



JIVKO - *L'arbre éternel* - Bronze



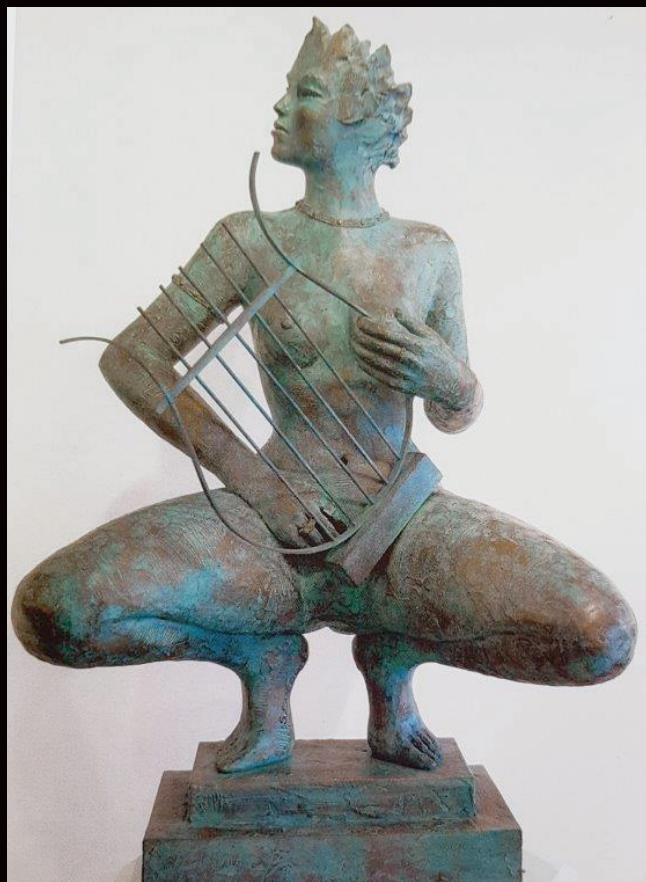
Véronique LONCHAMP - *Le temps de l'amitié* - Bronze



*Edouard PAK*  
*Alizée*  
*Bronze*

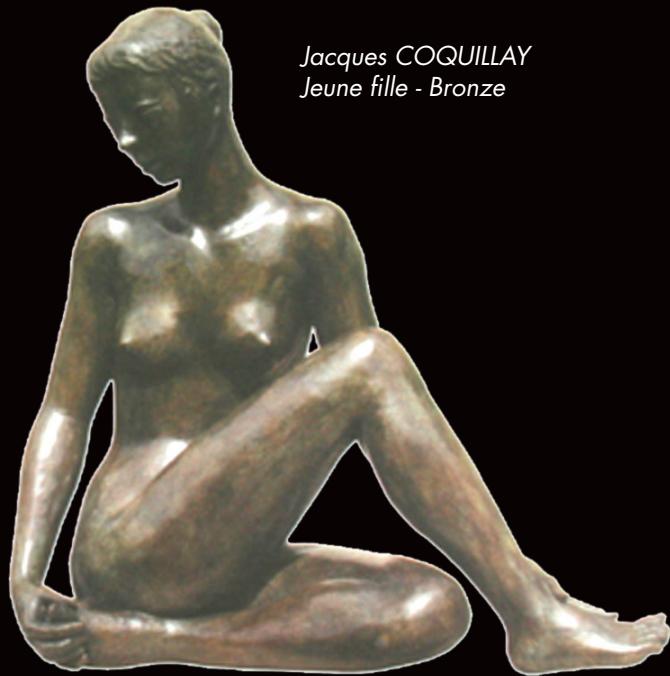
## Groupe du Grand Palais “Figuration Actuelle”

HOMMAGE



*Simonne GUEROUULT*  
*Au jardin des muses - Bronze*

## Groupe du Grand Palais "Figuration Actuelle"



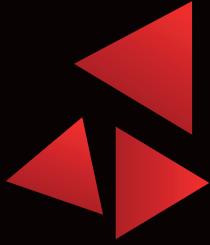
Jacques COQUILLAY  
*Jeune fille* - Bronze



Rob WHITTLE - *Squeeze* - Bronze



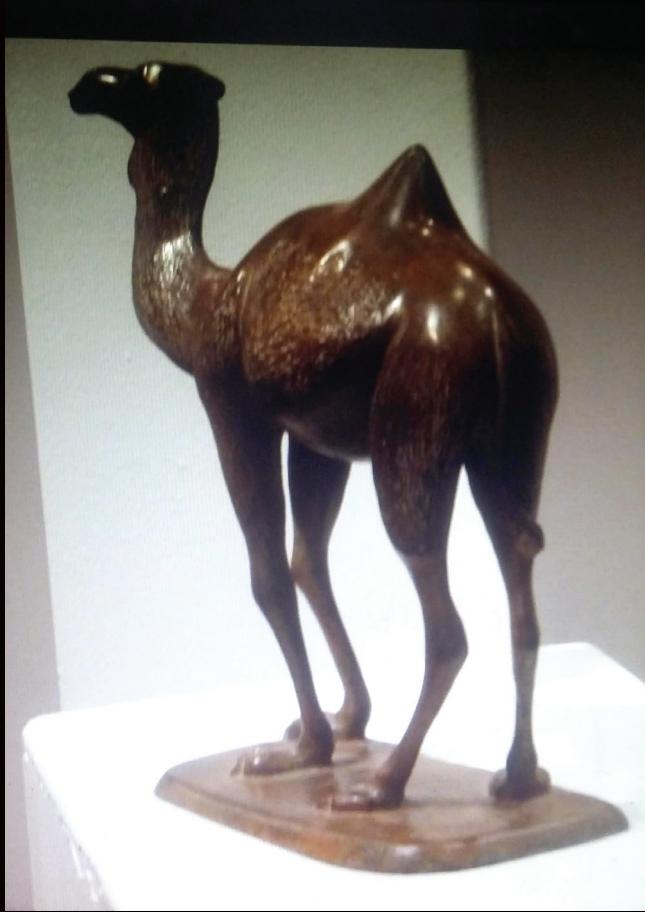
Arnaud KASPER  
*La Main Visage* - Bronze



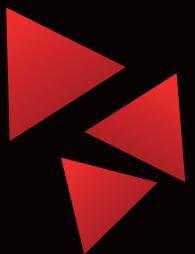
## Groupe du Grand Palais "Figuration Actuelle"



*Elisabeth CIBOT - Tellina - Bronze*



*Charles FAVARD - Dromadaire - Bronze*



# Groupe du Grand Palais "Figuration Actuelle"



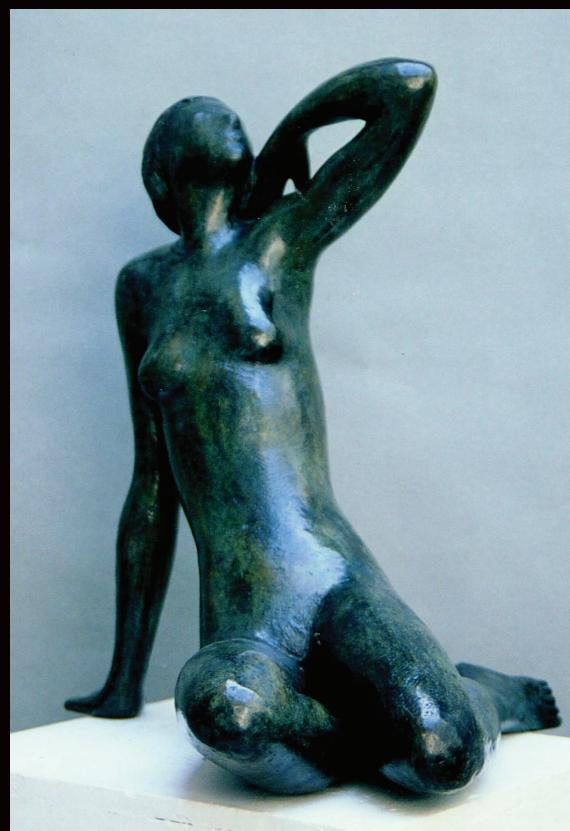
Valérie DRUMMOND  
*Le Gardien* - Bronze

HOMMAGE



Gérard RAMON - *Foot* - Bronze

HOMMAGE



Pierre LAGENIE - *l'Aube* - Bronze



# Grandes Signatures

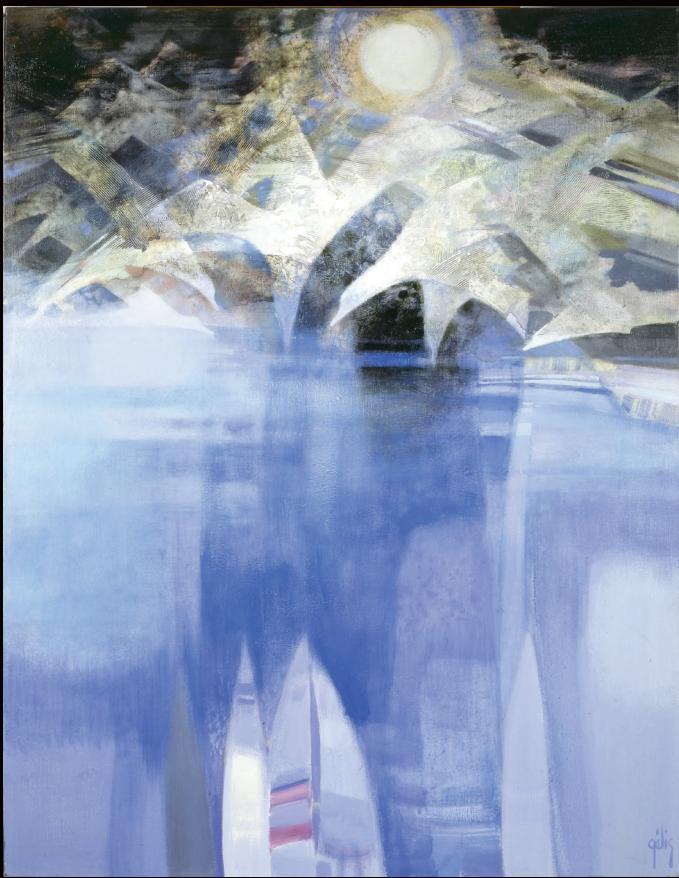
*Président du Jury*



Célestin MESSAGGIO - *Le vieux bassin à Honfleur* - Huile



Pierrick TUAL - *Villas de la dune (triptyque)* - Huile



Daniel GELIS - *Les Goélands, entre ciel et eau*  
Tech.Mixte



Jacques BROUAIL  
*Lorsque deux devient indivisible* - Acier

## Grandes Signatures



Adèle BESSY - *Elgebar* - Huile



## Grandes Signatures

Michel LEVY - Printemps - Bronze



Olivier BERTRAND - Gorille debout - Carton



Stefan BEIU - Diogène cherche l'homme - Huile



*Hocine ZIANI - Moine - Huile*

## Grandes Signatures



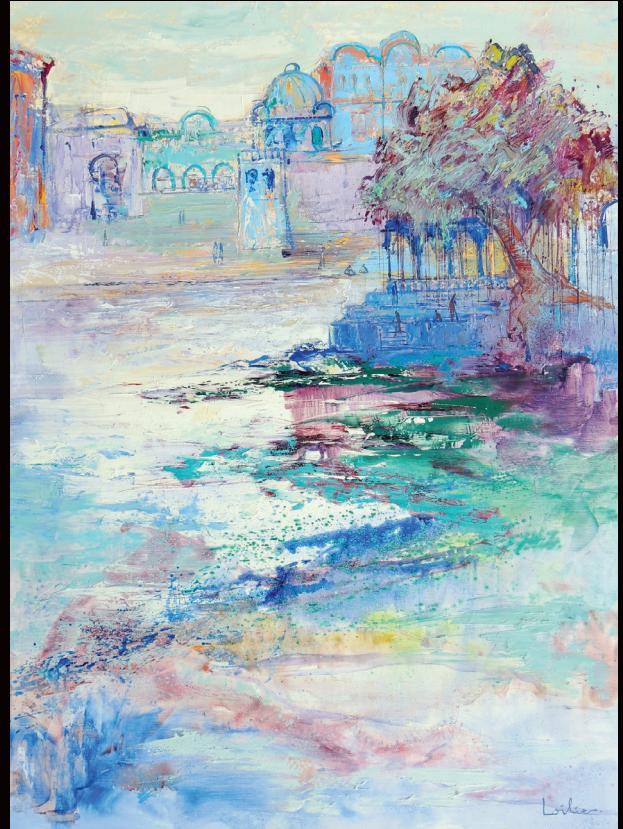
*Nadine LE PRINCE - La mousson - Huile*

# Grandes Signatures

Membre du C.A. Art'East



Sylvain LOISANT - Forêt cubique facile à ranger - Huile



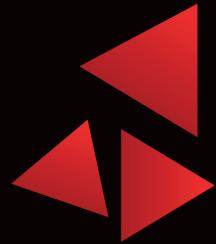
Hervé LOILLIER - A L'ombre du banian - Huile



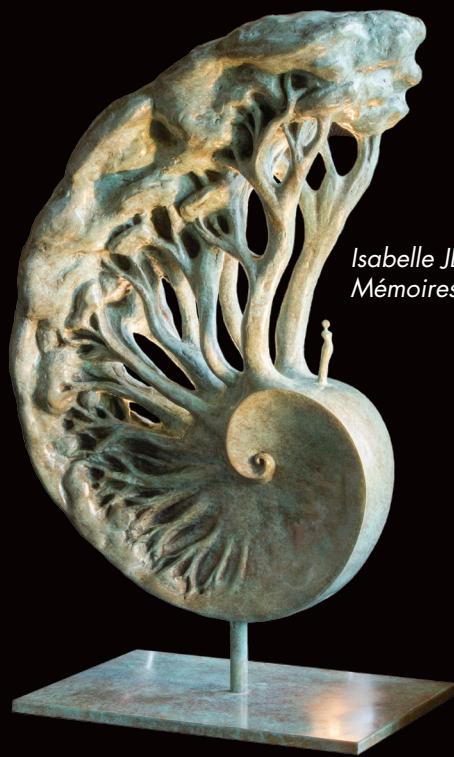
Fabien CLESSE - L'étudiante - Huile

## Grandes Signatures





## Grandes Signatures



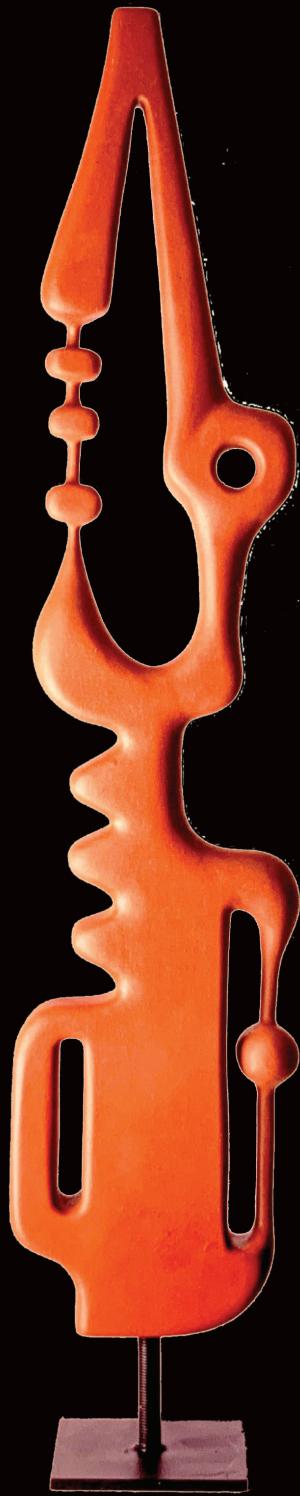
Isabelle JEANDOT  
Mémoires - Bronze



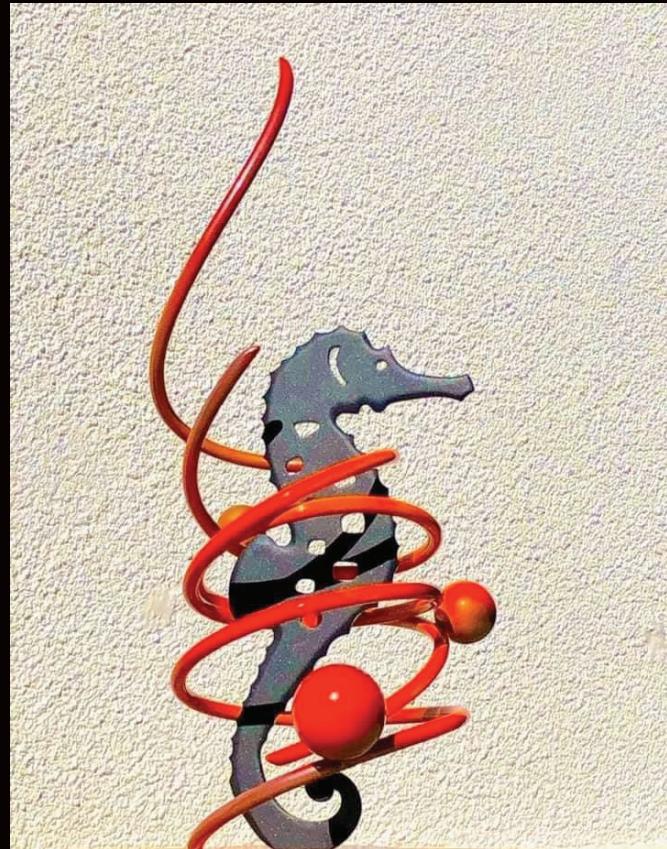
François JOLY - Les Rouages du Temps - Huile



## Grandes Signatures



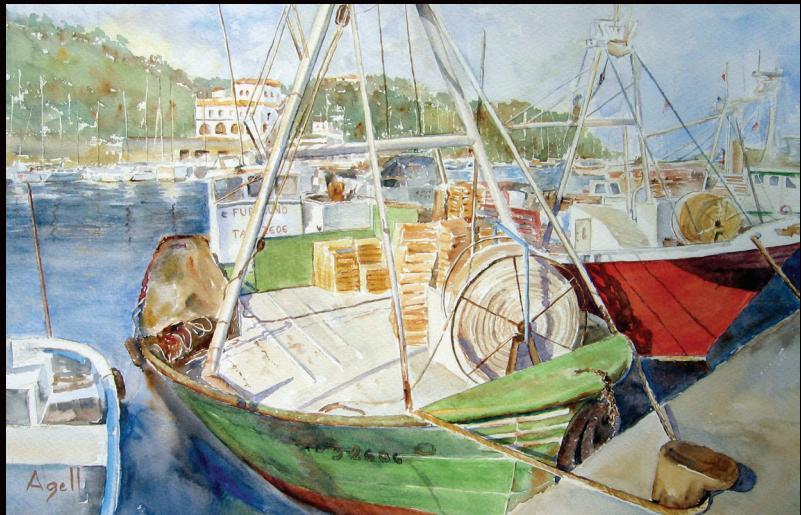
RASKO - Pélican - Bois



Richard BROUARD - Croissance - Acier et inox



Jean SOYER - D 67 - Huile



Cinta AGELL - Port de pêche - Aquarelle

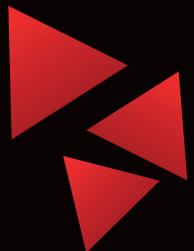
ART NOU GROUP  
Délégation Espagnole



Pepita MANZANARES - Pedraforca - Huile



Teresa PIJUAN - Femmes dans le désert - Huile



ART NOU GROUP  
Délégation Espagnole



Esperanza GARCIA - *Tardor* - Aquarelle



Montse BOSCH - *La partida* - Huile



Albert GALLEGOT - *Transparencies* - Aquarelle

ART NOU GROUP  
Délégation Espagnole

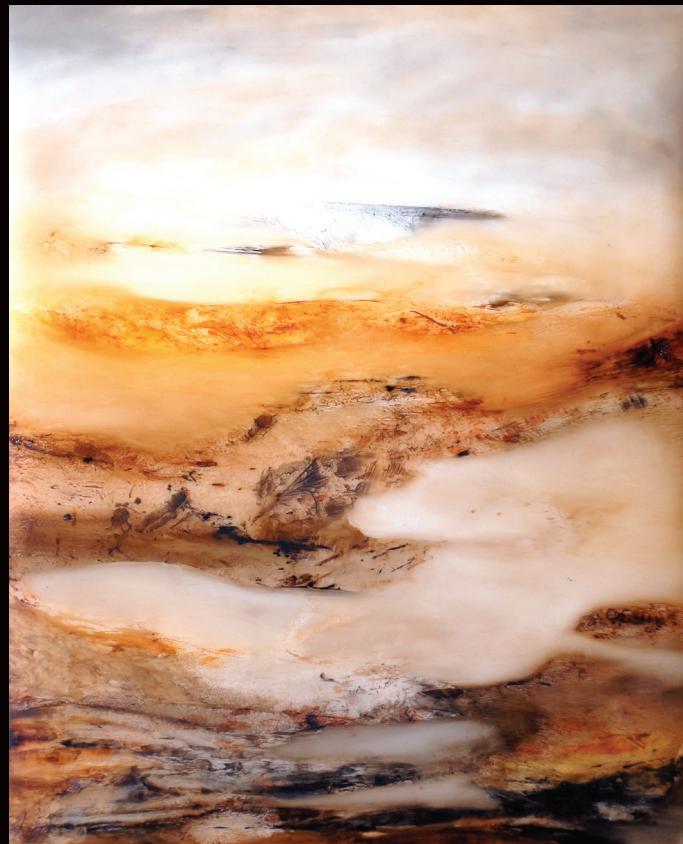


Victoria RODRIGO - *Después de la tormenta... la calma*  
Tech. Mixte



Clara GRACIA - *Promenade d'automne* - Acrylique

# ART NOU GROUP Délégation Espagnole

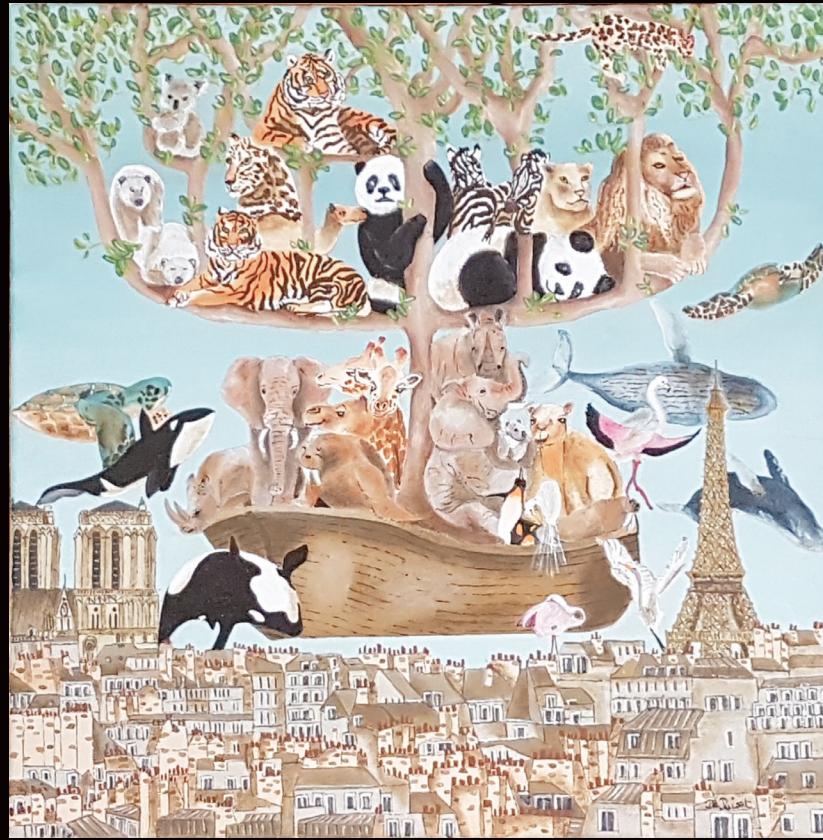


*Esther ARNUELLOS - N°30 - Huile*



*Susana CIRILLE - Pureté - Marqueterie*

# Naïfs



Elisabeth DEPUISSET - *Survol de la Capitale* - Huile



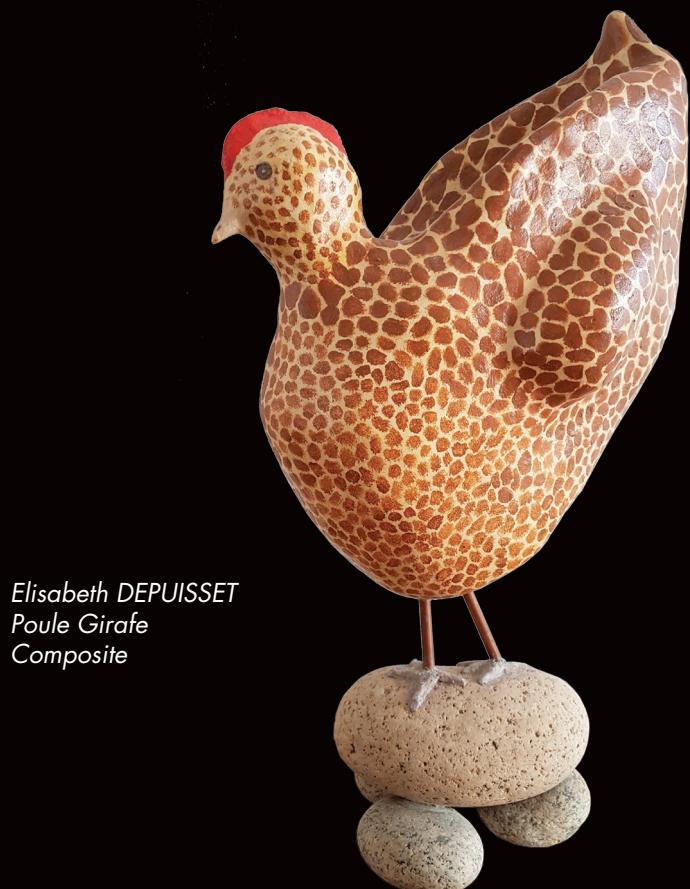
Jean DELETRE - *Côté cour côté jardin* - Huile

# Naïfs



Carole PERRET - Just married - Tempera sur bois

Béatrice SCHAUBER  
Rêve de mouche - Grès



Elisabeth DEPUISSET  
Poule Girafe  
Composite



## Artistes Exposants



Bernard SCHAUBER - Antelope - Acrylique



Jean-Charles MOUGINOT - Sarabande - Pastel



Hervé SECOND - Manipulation - If



André BONGRAND - *Le Pont Marie* - Huile

## Artistes Exposants



Edouard HEYRAUD-VIZZ  
V2N  
Métal et résine



Sylvie JULKOWSKI-EGARD - *Peugeot 203* - Huile

## Artistes Exposants



Bernard DES ROSEAUX - Léa - Tech.Mixte



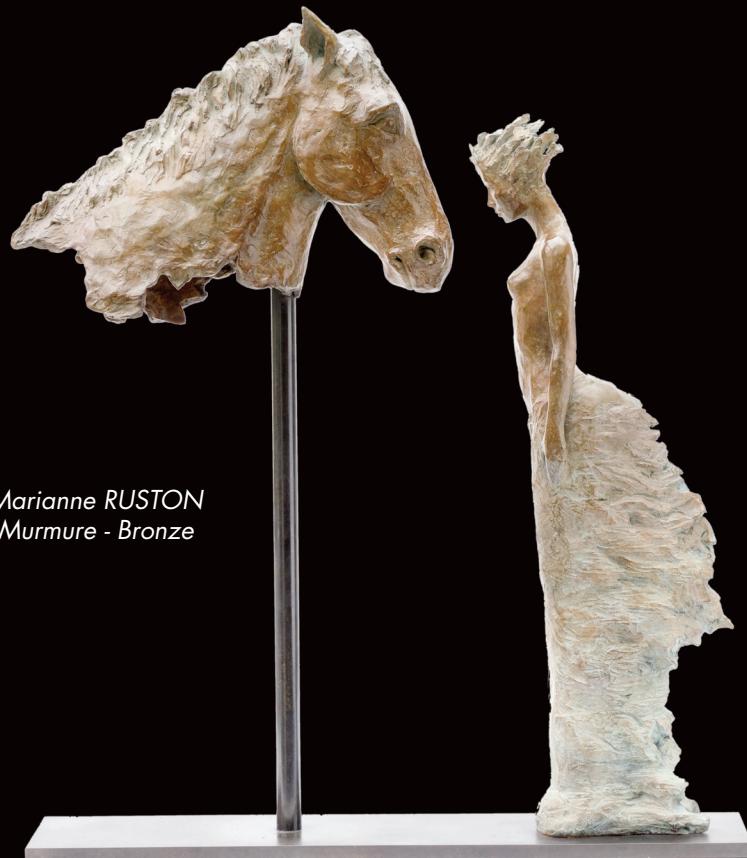
Carole SCHOENI - Antidote - Résine - SUISSE



Evelyne DOUBLET - Séditionnée - Pastel



## Artistes Exposants



Marianne RUSTON  
*Murmure - Bronze*



Edelgard BASALYK - *Acte III - Huile - ALLEMAGNE*



Christine CREHALET - *Premiers frimas - Aquarelle*

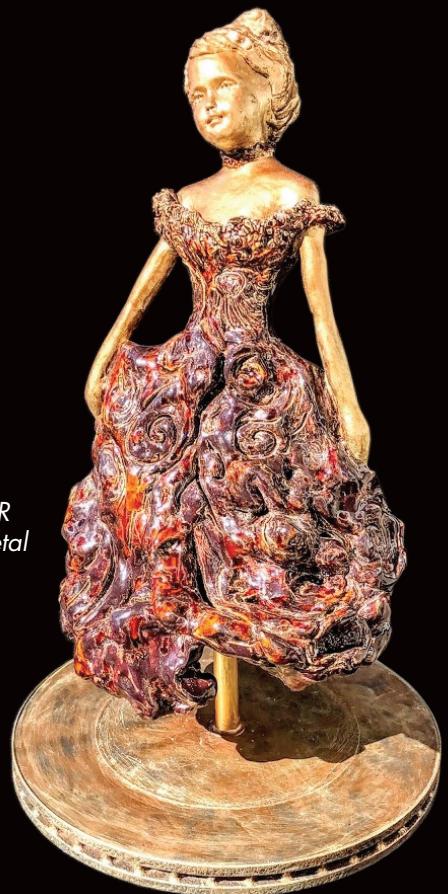
# Artistes Exposants

Membre du C.A. Art'East



Alexis BOILLEAU - L'Assemblage - Pastel

Anne PROCUREUR  
Maïa - Terre et métal

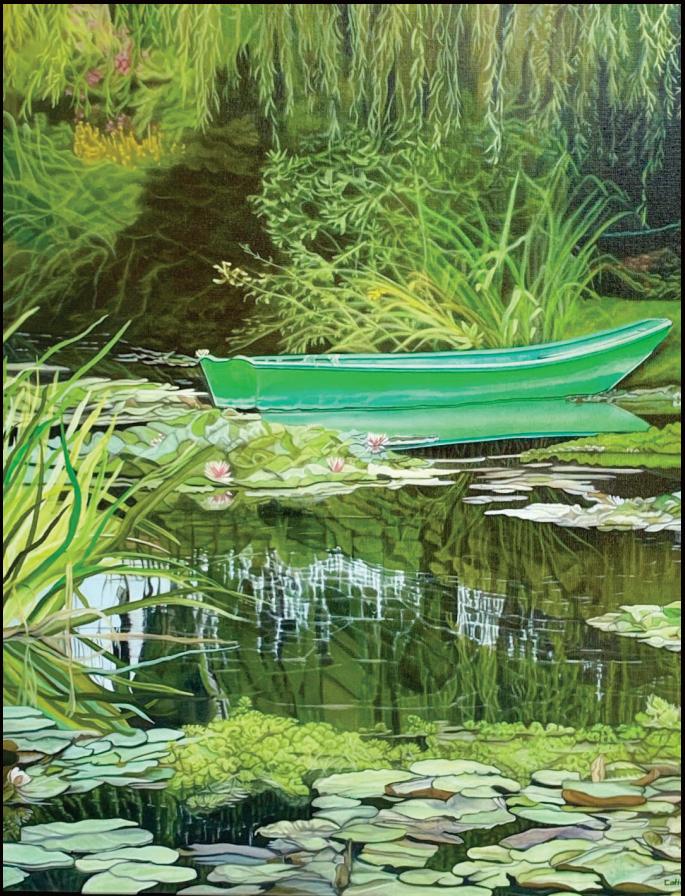


Bernard POISOT - 421 et ses plaisirs modérés  
(brandy et havane) - Huile

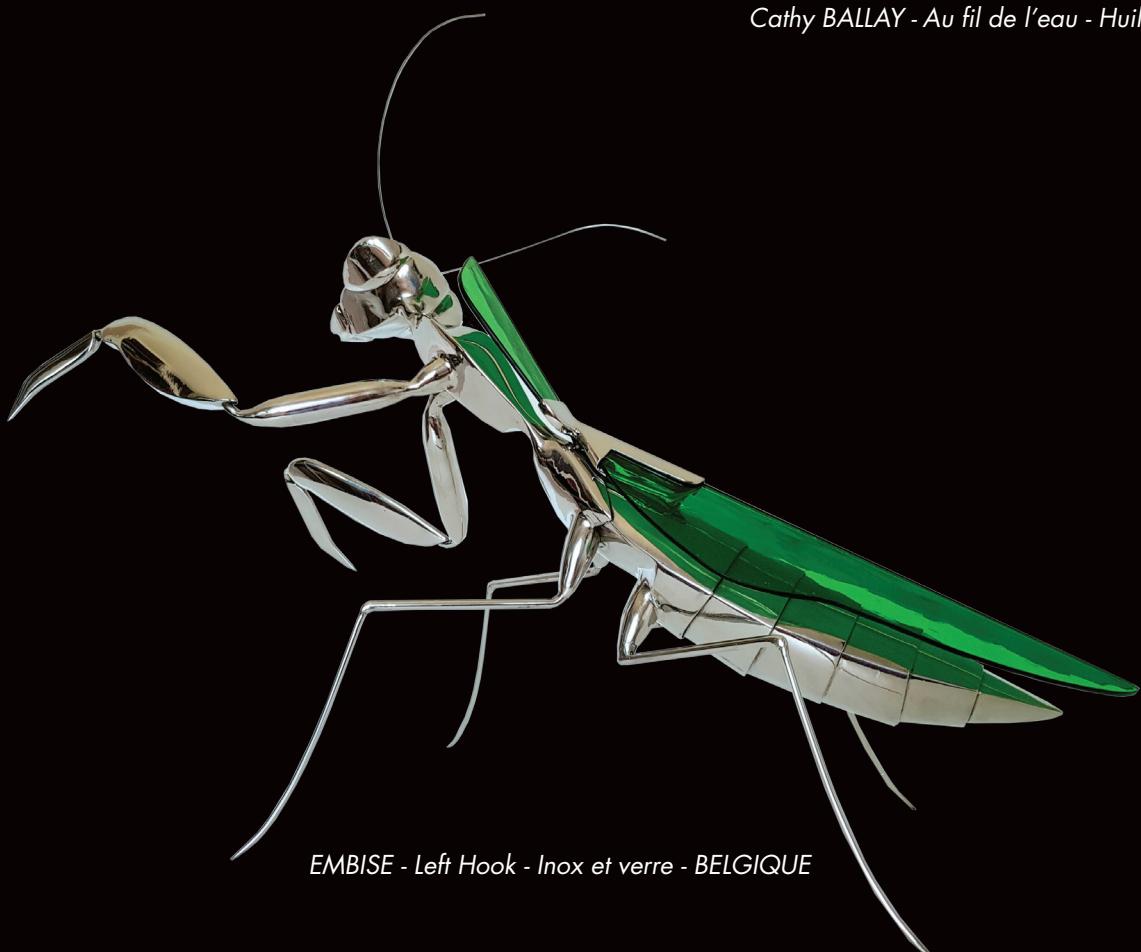


Eva MAQUEDA - Série Voyage de Yasmina I - Pastel  
ESPAGNE

## Artistes Exposants



Cathy BALLAY - Au fil de l'eau - Huile



EMBISE - Left Hook - Inox et verre - BELGIQUE



AG Séraphin - Village de montagne - Tech. Mixte

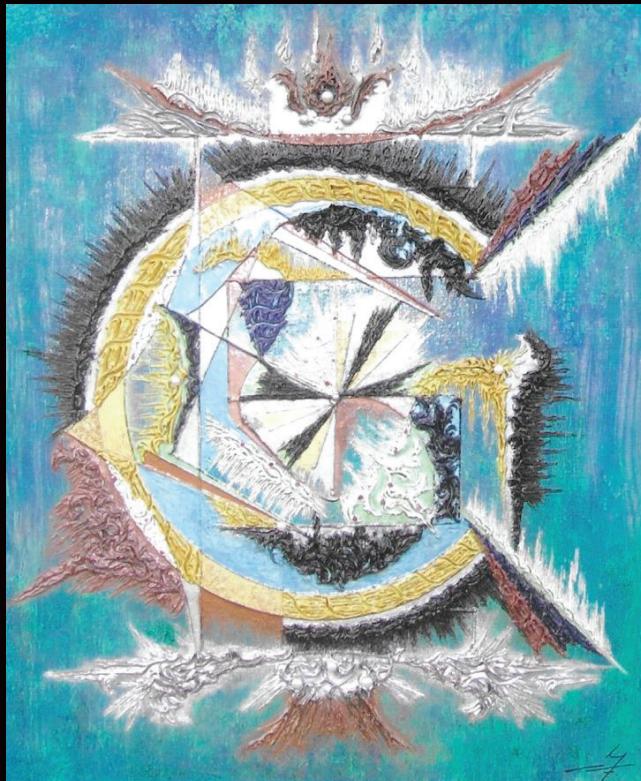
## Artistes Exposants



MIROGI  
Pique-nique  
Bronze

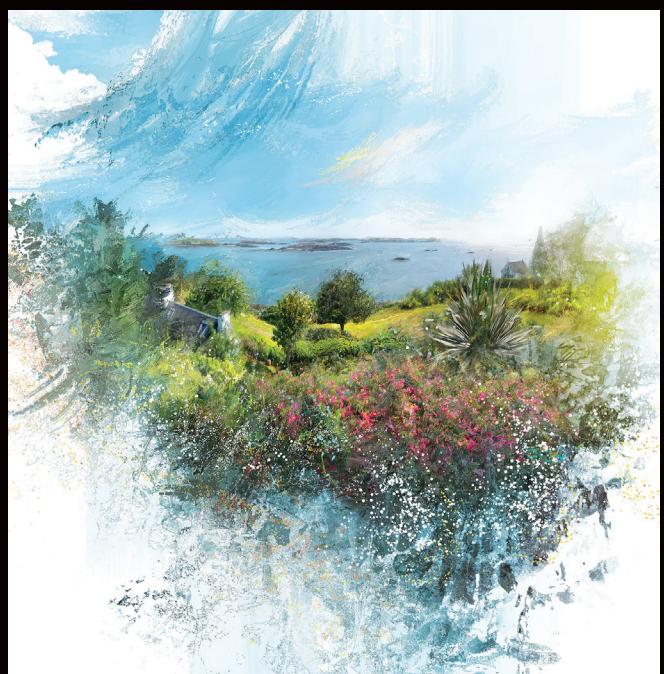


Jean-Louis HUBSCHI - Effloraison - Acrylique



Alain VIBERT - Succès - Tech. Mixte

## Artistes Exposants



Christophe THOGNARD - Chausey - Art Numérique



François GARNIER  
Contemplation  
Bronze

## Artistes Exposants



JYCÉ - Hymne à la nuit - Lavis



Birgit MANGLER-WIEDEMANN  
Europe - Acrylique - ALLEMAGNE



Membre du C.A. Art'East

Serge ALIX - Salambô voilée  
Marbre de Carrare

## Artistes Exposants



Al Encre Noire - Red cardinal - Tech. Mixte

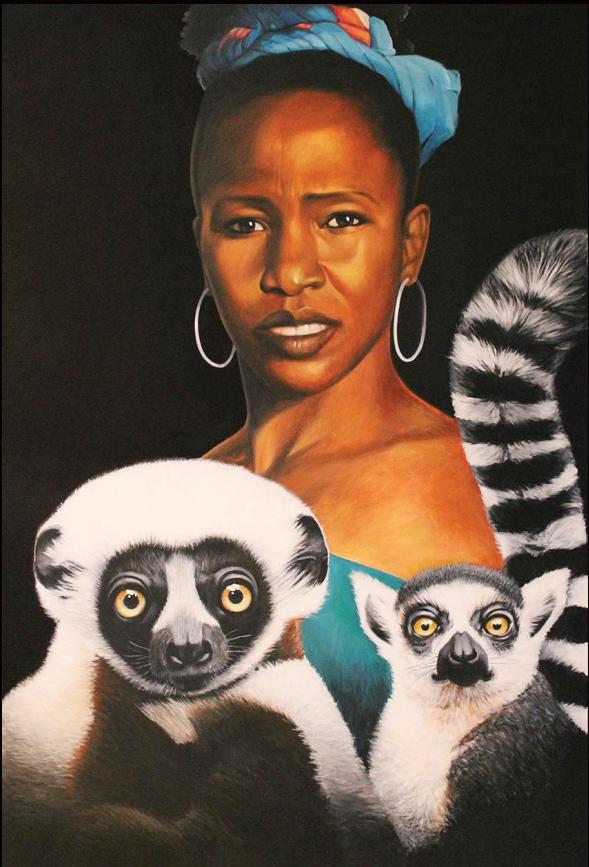


Marie-Angèle CAPUTO - Kaé - Raku



Andrée SCHWABE-ROCHU - La Boucle d'oreille - Acrylique

## Artistes Exposants



Lionel POULET - Aimé et menacé - Acrylique



Emese CHAUVEL - Reflections n°3 - Acrylique - SLOVAQUIE

Membre du C.A. Art'East

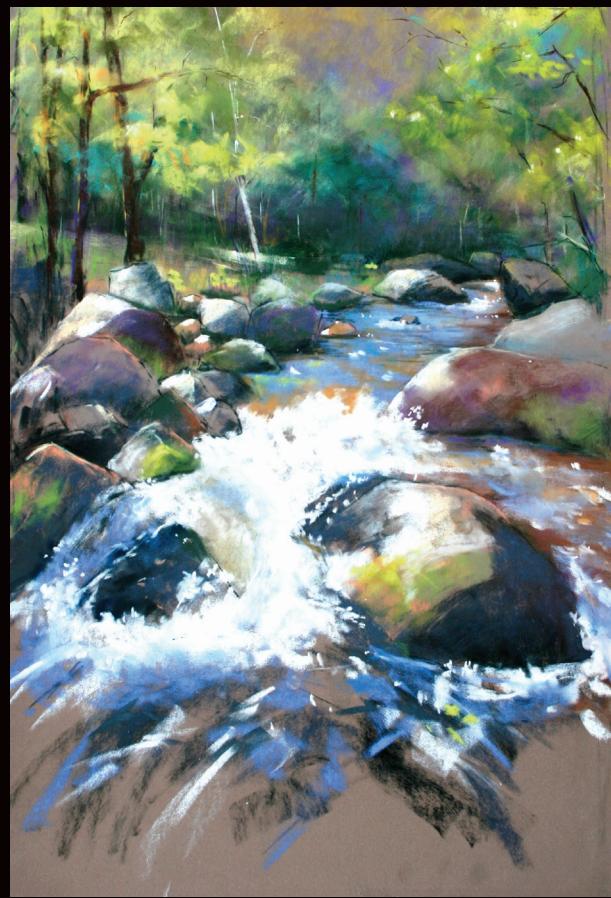


Paquita MADRID - Les Baladins - Huile

## Artistes Exposants



Aloyse BURGER - Reflets - Huile



Frédéric STEINLAENDER - Schwarzbach - Pastel

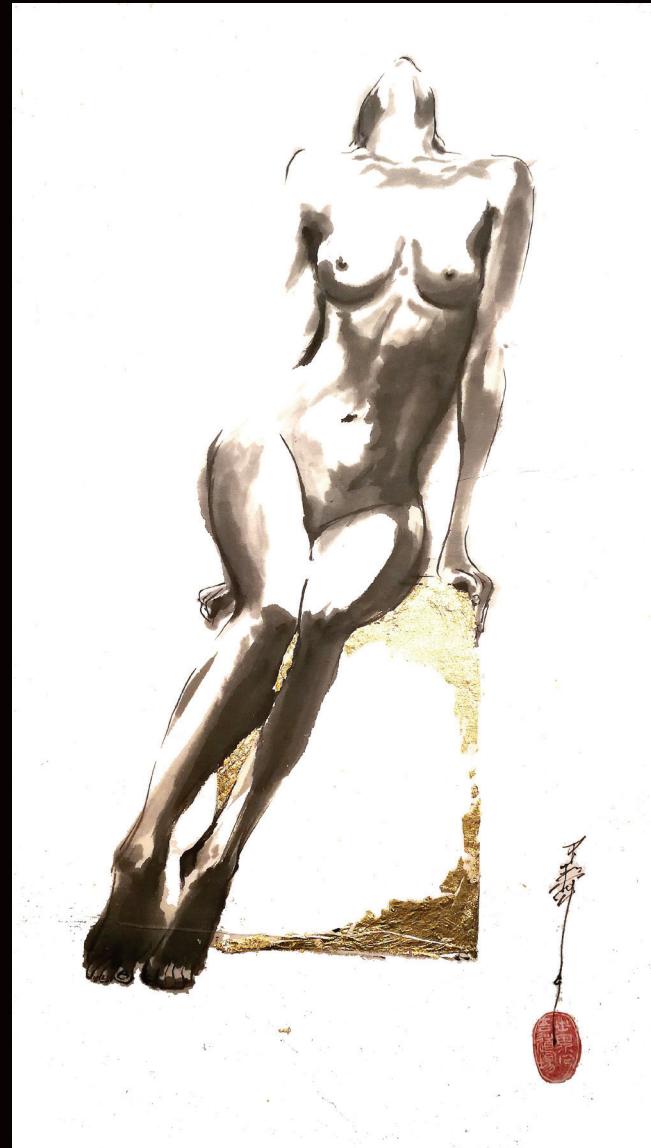


Mireille LOUVIOT-KILANOWSKI - Sultan  
Bronze et bois flotté

## Artistes Exposants



Joseph-Paul MESSINA - Térésa - Sanguine



Gregory CORTECERO  
Le véritable pouvoir est celui de la séduction - Sumi-e



ZAPATA - L'Ange Déchu - Pierre noire et craie blanche  
ESPAGNE

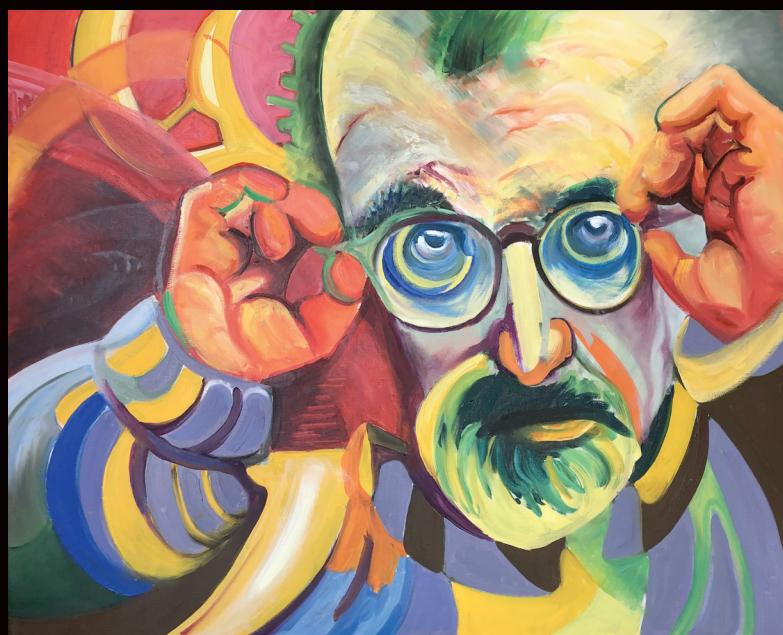
## Artistes Exposants



Nicole SADIN - Oréade 2 - Tech. Mixte



Mélysande ROUYER - Sagesse - Numérique et feuilles d'or



Claire BRUNNER - Hypnose - Huile

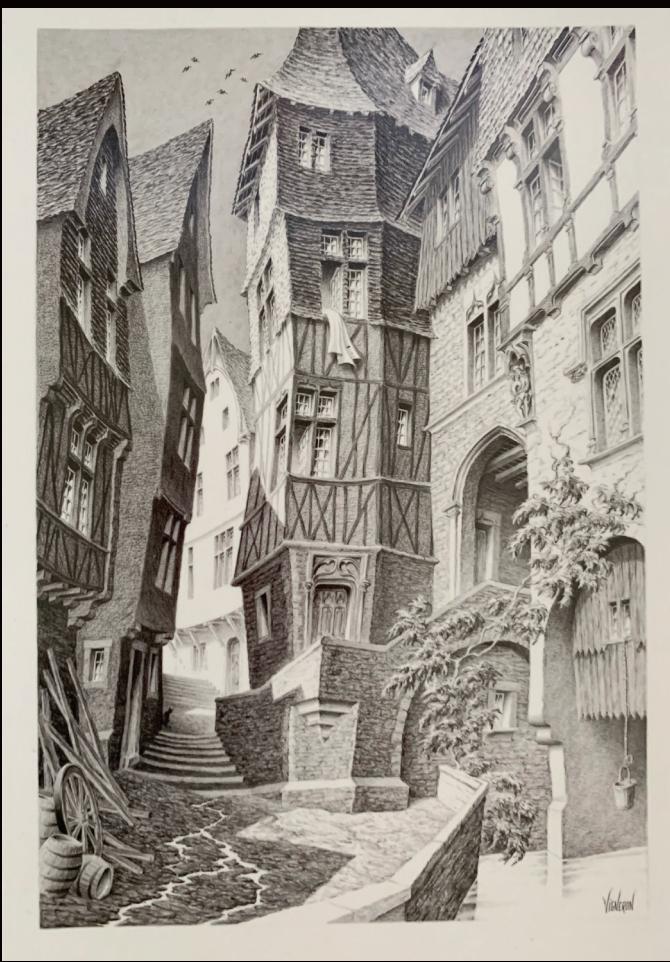


Anne PIVOT-IAFRATE - *Lévitation* - Tech. Mixte

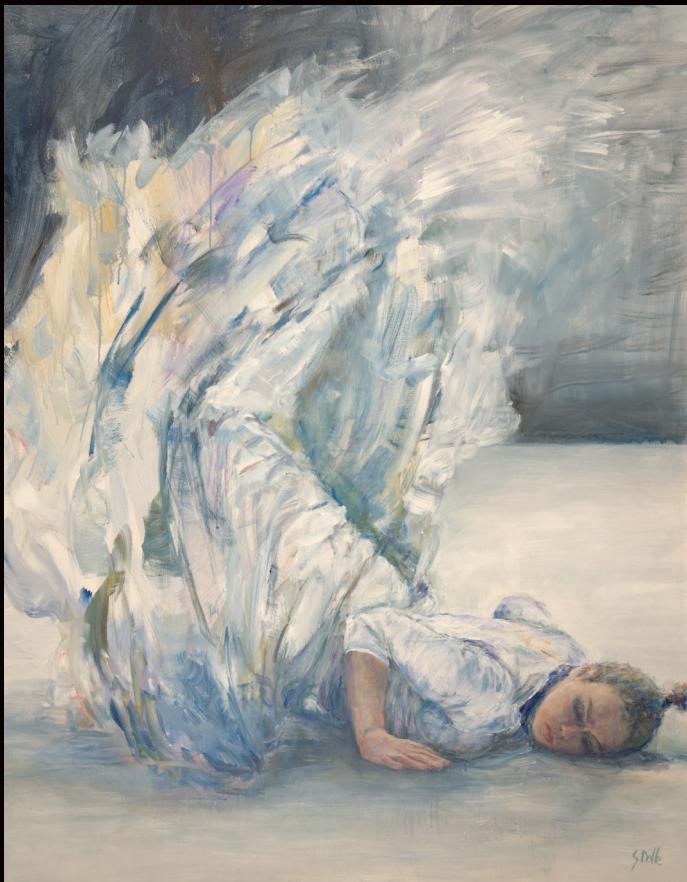
## Artistes Exposants



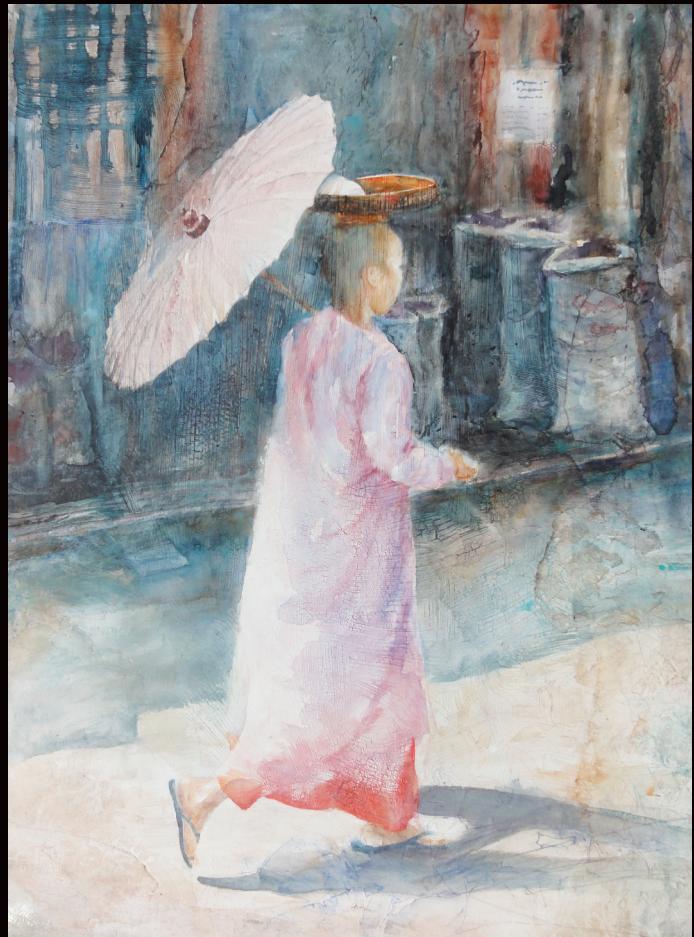
Anne BOISAUBERT - *Requiem de Loire* - Bronze



Michel VIGNERON - *Lumières matinales - Mine de Plomb*



Geneviève DOLLE - *Le rythme de la passion* - Acrylique



Marie-Claire BOMBARDE - *Ombrelle* - Aquarelle

## Artistes Exposants

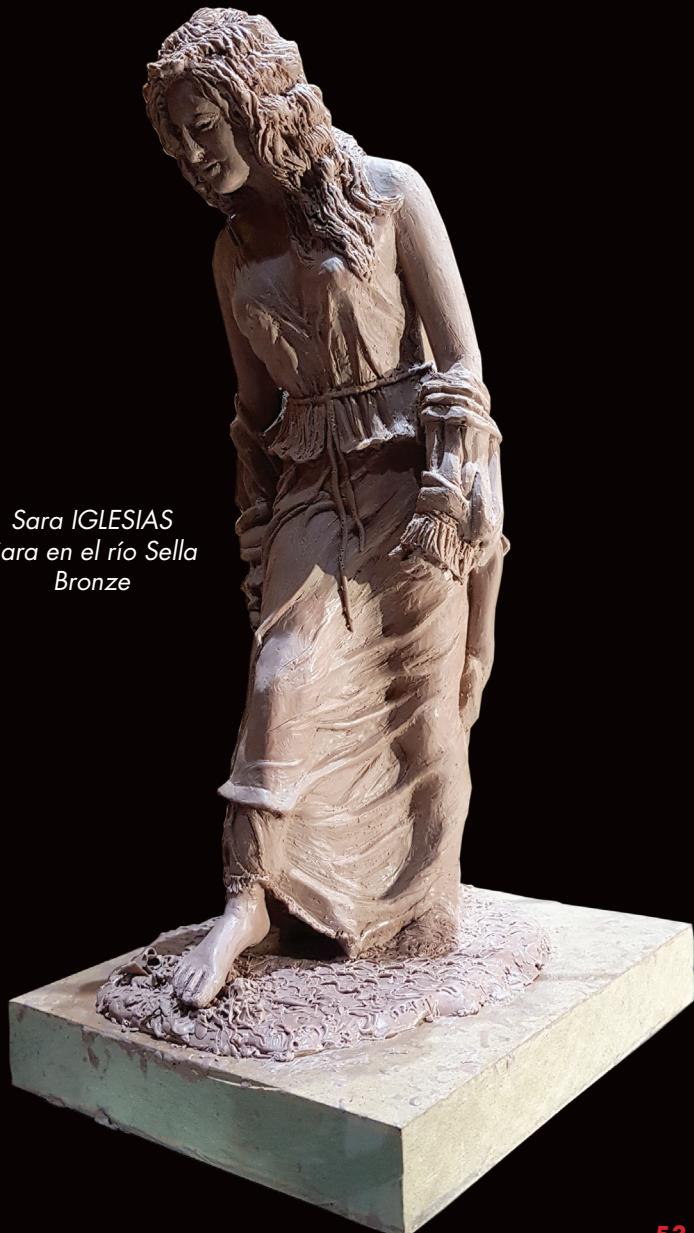


Ingeborg SAES - *Big wave* - Acrylique - ALLEMAGNE

## Artistes Exposants



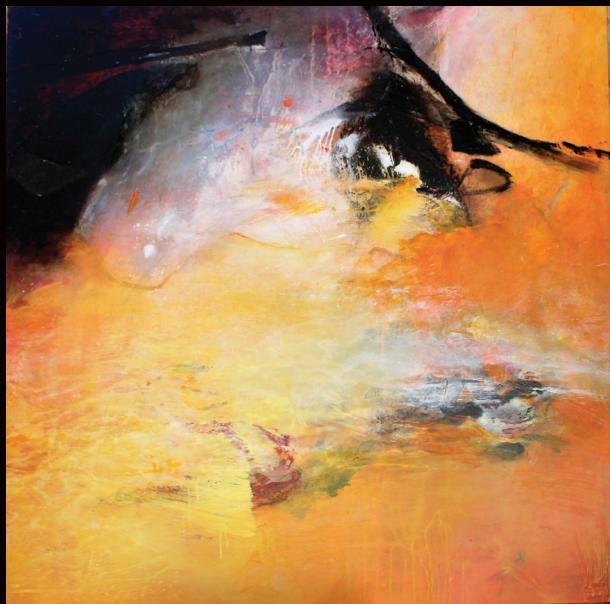
ANAGRUZ - *Les Superpositions # 12 - Acrylique*



Sara IGLESIAS  
*Sara en el río Sella*  
Bronze



KHATIS - *Petit Accroc* - Tech. Mixte



Anne POURNY - *Variations 4.2* - Tech. Mixte

## Artistes Exposants



Dominique DUPIN - *La vie en mieux...* - Huile



Sarah ROCH - *Danse* - Sculpture papier

## Artistes Exposants



Aude CROMBÉ - Trouée - Art numérique



Marie-Pierre CHEVALIER - La ligne bleue - Pastel



Max PARISOT du LYAUMONT - Hélios spatial - Art numérique

## Artistes Exposants



Romain COQUIBUS - *Dernier souffle* - Huile



Roland GONZALEZ - *Retiens la vie* - Acier



SYPO - Baoulé - Bronze



*Martine CADORET - Conversation - Huile*

## Artistes Exposants



*Philippe THOUVENIN - Nils Holgersson sur son oie - Frêne et Alisier*



*SILTOF - Chrysalide - Cristal*



Daniel CALAND - Bleu incontemporiel - Pastel

## Artistes Exposants



Robert HEZARD - Paris s'éveille... - Huile



Danielle GACHET - Miroir éphémère - Aquarelle

## Artistes Exposants



Christine HENRY de SAINT-GERVAIS - *La clé* - Huile

Membre du C.A. Art'East



Lucien THUNUS - *Parmi les fleurs* - Huile - BELGIQUE



Gérard BERTRAND  
*Câlins dans l'ombre* - Pastel

## Artistes Exposants



MALO A. - Femelle gorille - Tech. Mixte



Maryse LOUIS - Amour, panthères des neiges - Aquarelle



Nicole MERIOT - Duo - Bronze

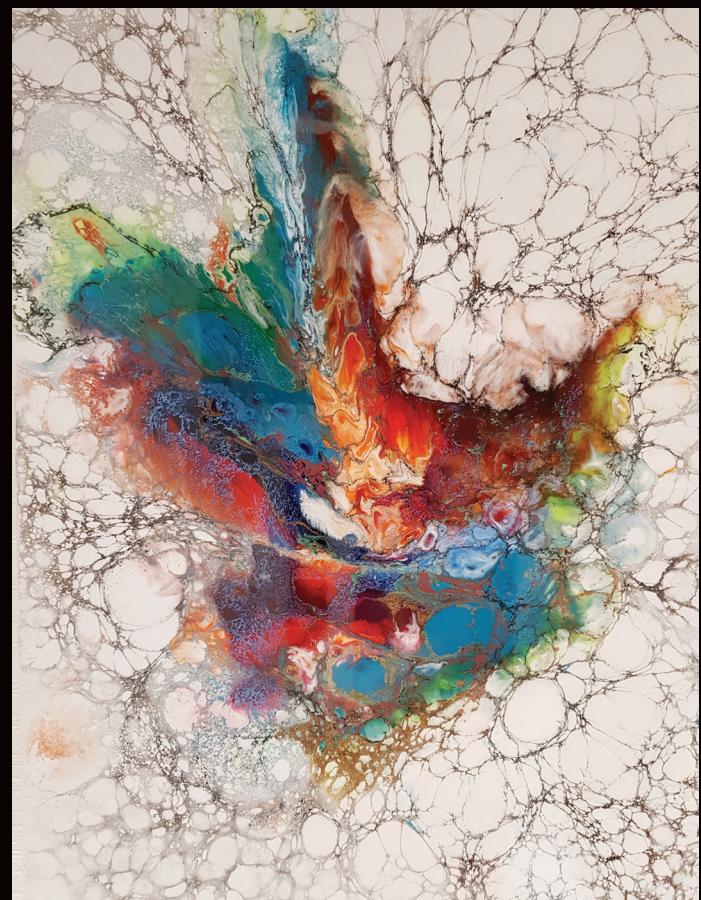
## Artistes Exposants



Mireille BERRARD - Prélude N° 28 de Chopin - Tech. Mixte



Joël KURGOUALE - Sexy Sax - Huile



Mireille HOTTINGER - Pégasi - Tech. Mixte

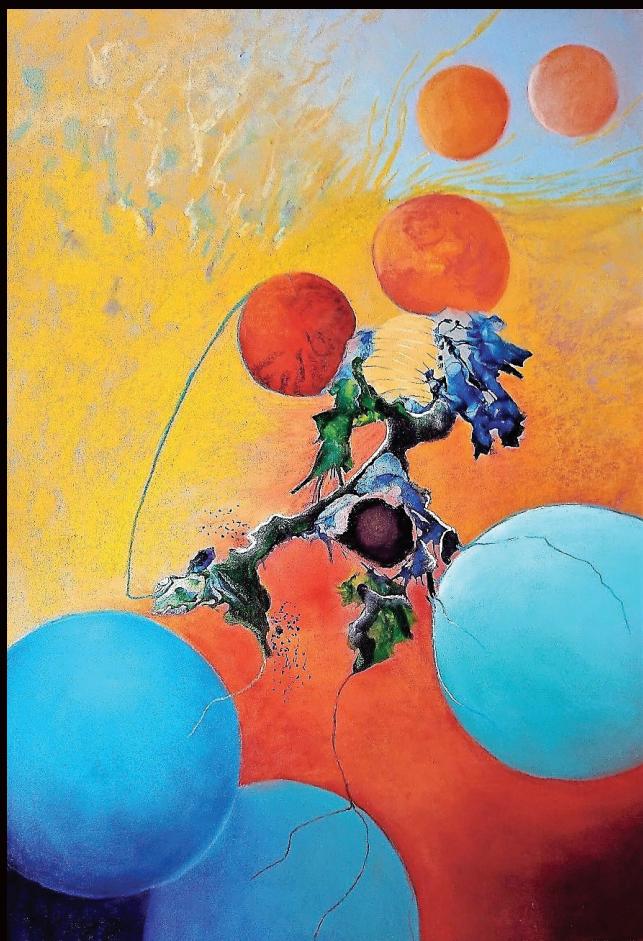


Maurice GUILBERT - Fête foraine - Carrousel - Huile



Michèle MARTIN - Plaisir de la mer - Huile

## Artistes Exposants

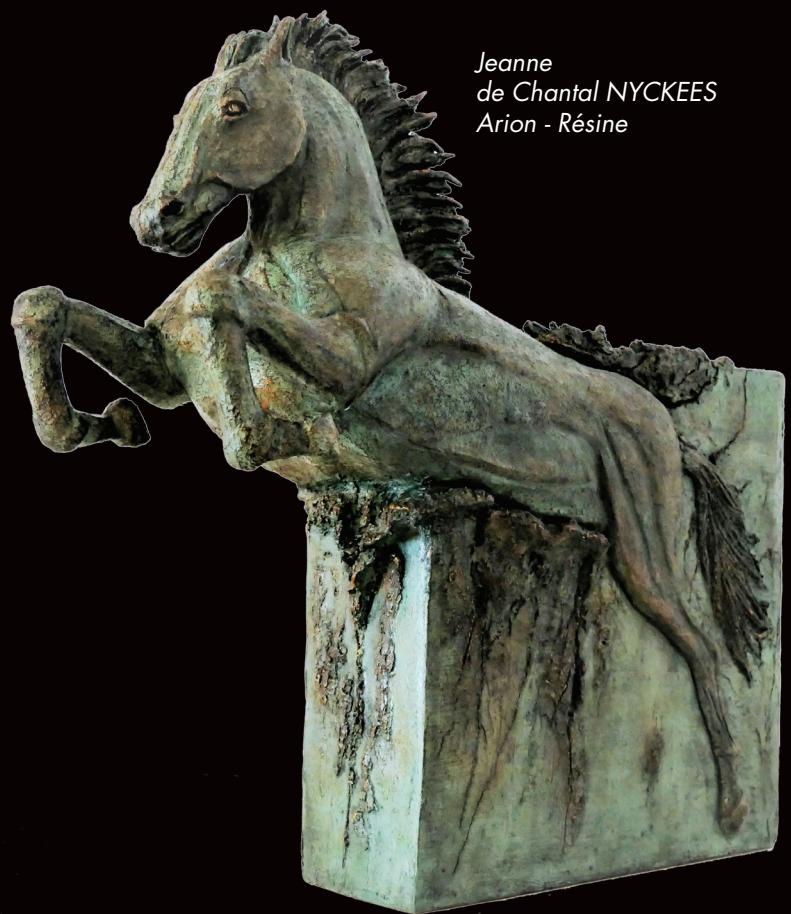


Claudette ALLOSIO - Evasion Confibulle - Pastel

## Artistes Exposants



Sara IGLESIAS - *Sara en el río Sella* - Pastel - ESPAGNE



Jeanne  
de Chantal NYCKEES  
Arion - Résine



Marie-Françoise JANSSEN - *Interlude* - Acrylique - BELGIQUE



Christophe JACQUEMOT - *La vie d'ailleurs* - Tech. Mixte



PICO - *L'invitation du Faune* - Bronze

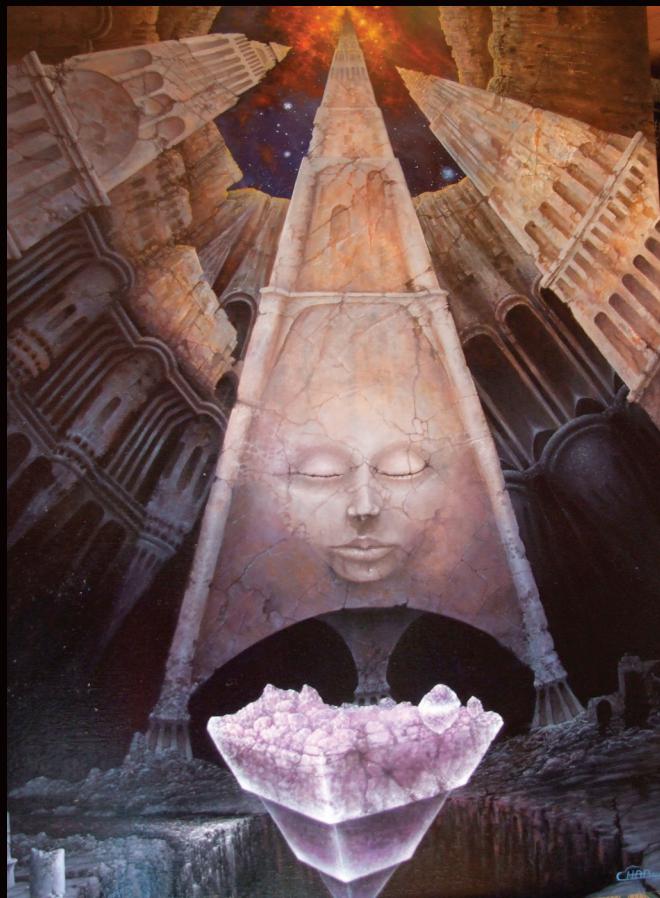


Nathalie DUMAS - *The cigar* - Photographie

## Artistes Exposants



Jacques DARPHIN - *Le voyage du poète* - Huile



CHAB - *Les tombeaux du temps* - Huile



Frédéric FLÉJO - *Compromis et dénouements* - Huile



Nicolas MEDZELA - Manchot empereur,  
menacé par la perte de son habitat - Huile

## Artistes Exposants



Daniel OLIVIER - Andilly sur mer - Acrylique



Edouard DOSIERE - Plage de Rochebonne à St-Malo - Pastel

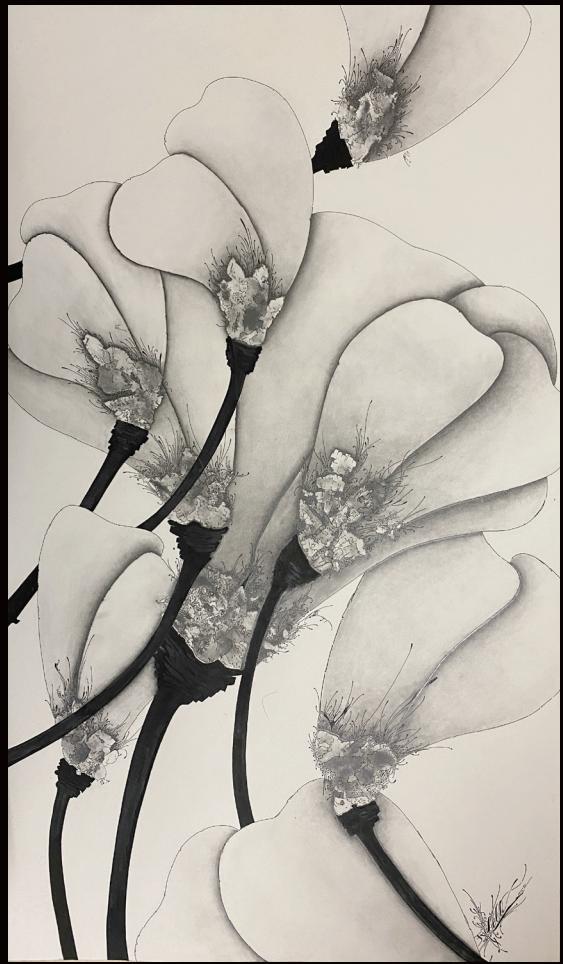


Serge KREWISS - *Le boudoir* - Huile

## Artistes Exposants



Chantal BIR - *Envol* - Tech.Mixte



Jérôme LILLE - *Fleur à une pétale* - Encre

## Artistes Exposants



Jeanne de Chantal NYCKEES - Labrador au rapport  
Aquarelle - BELGIQUE



Christine MAILLARD - Indiana - Huile



Jean-Jacques TRANCHANT - Emotions vénitaines - Art Numérique

## Artistes Exposants



Marie-Sophie LESAGE - *Le foulard rose* - Acrylique



Monique VILLEMIN - *Paysage imaginaire* - Acrylique



Valentina RIO KONOVOA  
*Coucher de soleil sur le port de Nantes* - Huile - UKRAINE



Monique RUCKERT - Douceur d'un soir au café gourmand - Huile

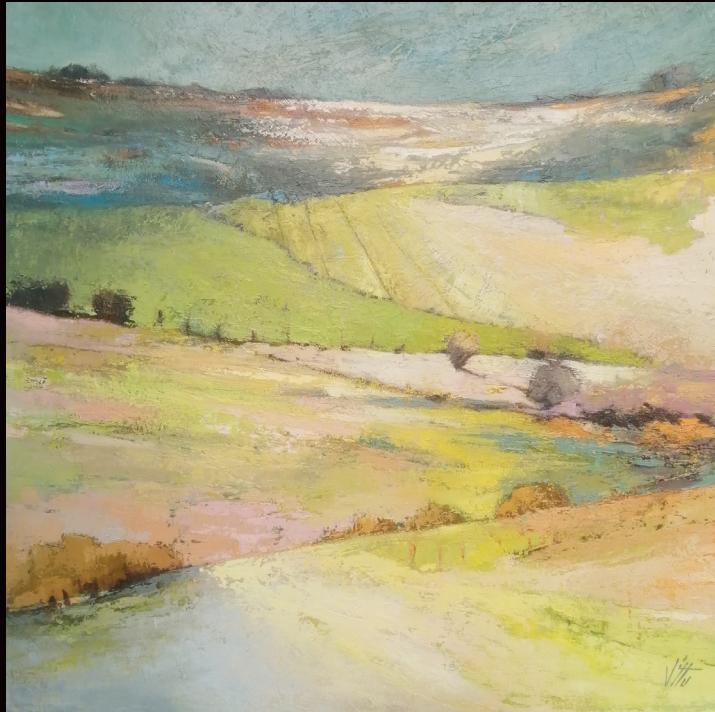


Bernard DURUPHY-BAL - Anitra - Raku



MATI - Ascension - Huile

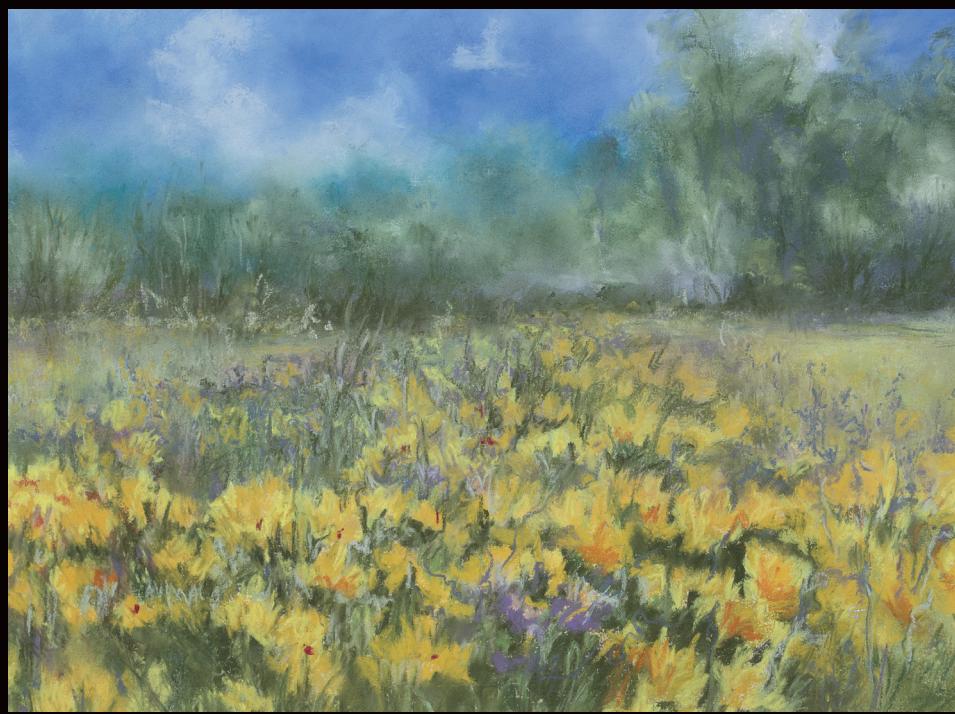
## Artistes Exposants



Sandrine VITTU-BARTET - Paysage 1 - Huile



Ray GOIGNAT-BROSSAULT - Sous le soleil - Terre cuite



Chantal WEYER - Hautes Fagnes - Pastel - LUXEMBOURG

## Artistes Exposants



Françoise JETTEUR - *Sur les toits* - Tech. Mixte - BELGIQUE



Alain VOLLAIRE - *Le coquillage* - Huile



Pierre-Jean DEVELTER - *Le chemin* - Photographie



Fernand THIENPONDT - Soirée à Londres  
Aquarelle - BELGIQUE

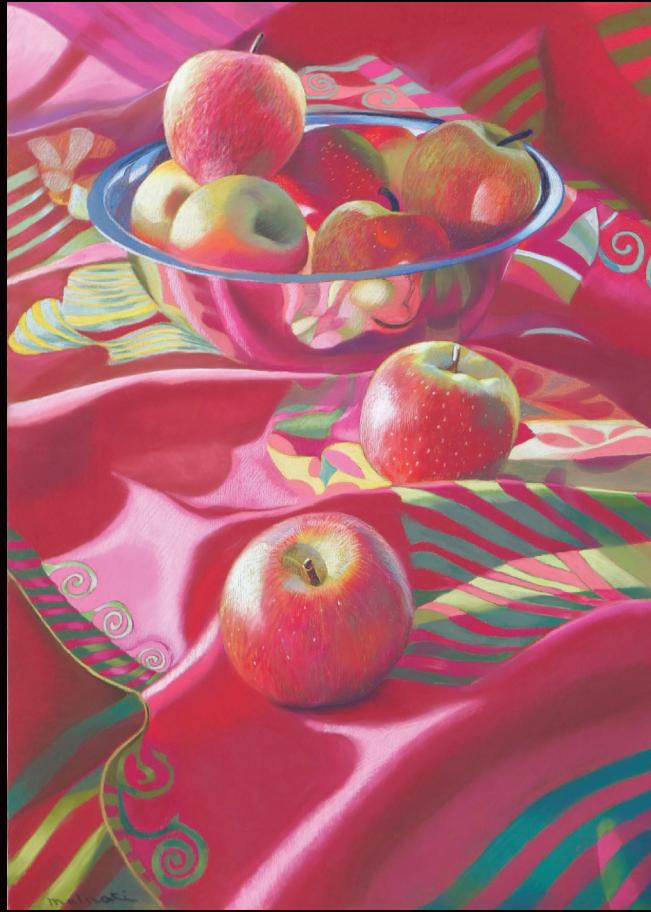


Didier KRIEBS - Tango - Acrylique



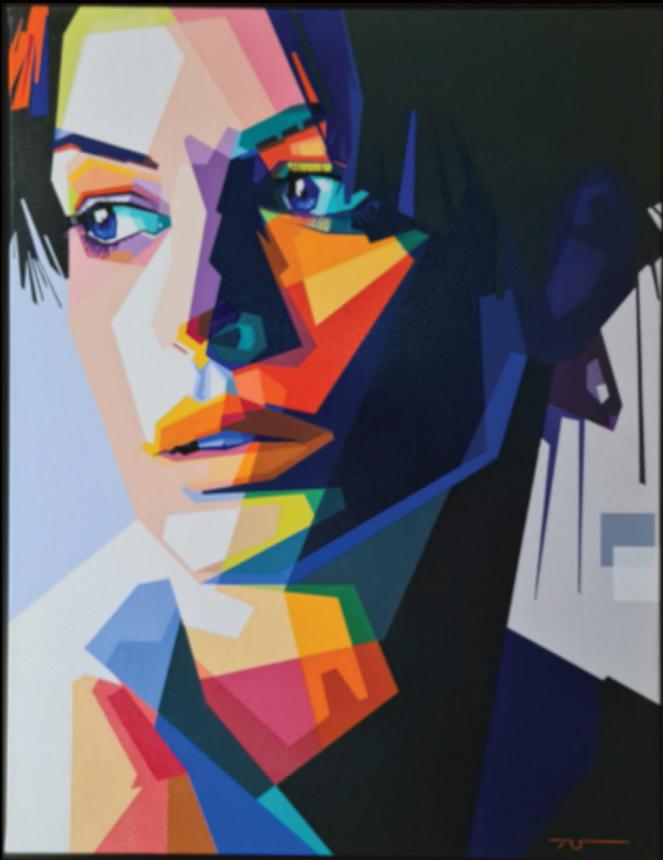
Emilin GASO - Seigneur Masaji - Grès patiné

## Artistes Exposants



François MALNATI - Nature morte rouge et verte - Pastel

## Artistes Exposants



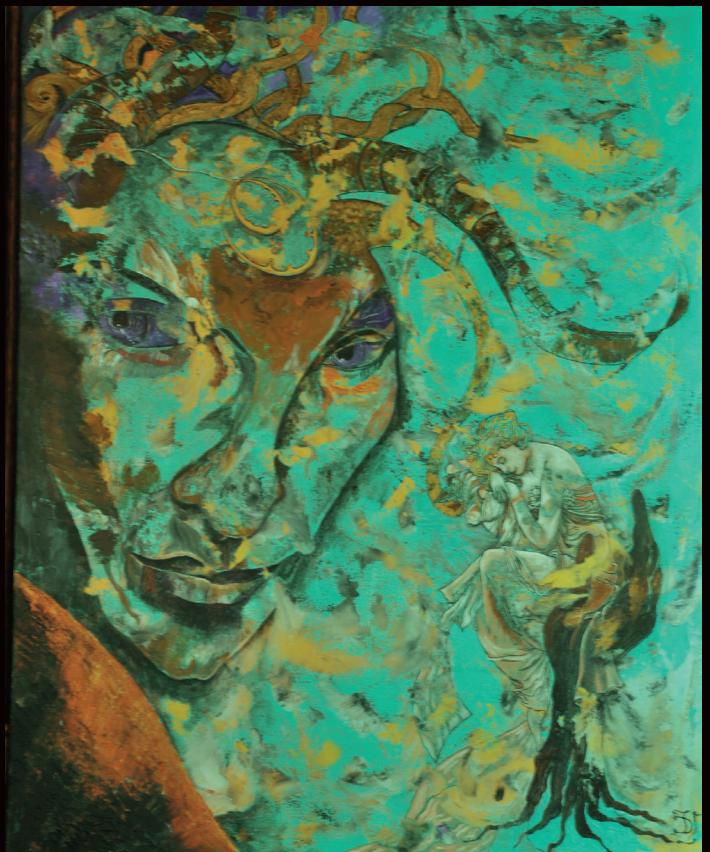
Hervé ROBINET - Lilly - Huile



Jean-Pierre ROBINET - Vertige - Pierre calcaire



Marie BOURION - Hymne à la vie - Huile



Jacques DEMOTIER - Songe - Acrylique

## Artistes Exposants



GERONIMO - Non, le monde n'a pas été créé en 7 jours  
Art numérique

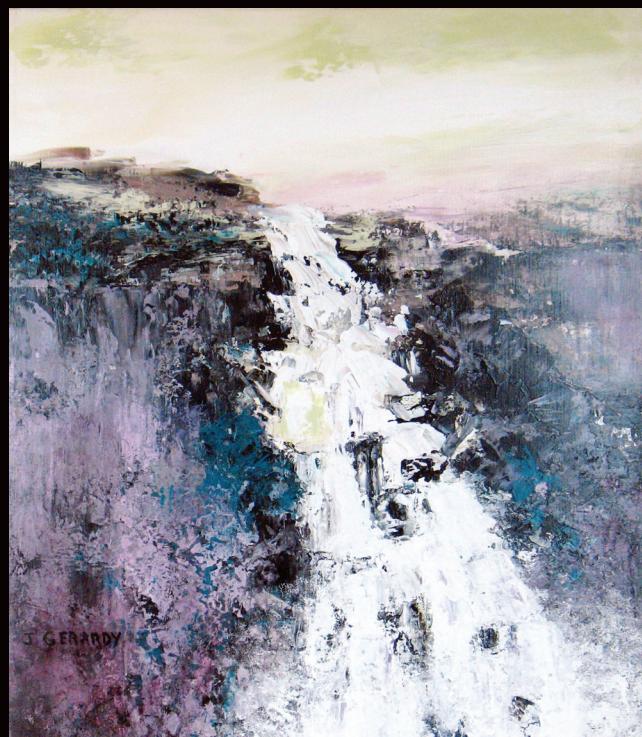


Marie-Thérèse LUC-CHANEL - Cimes "Corse" - Huile

## Artistes Exposants

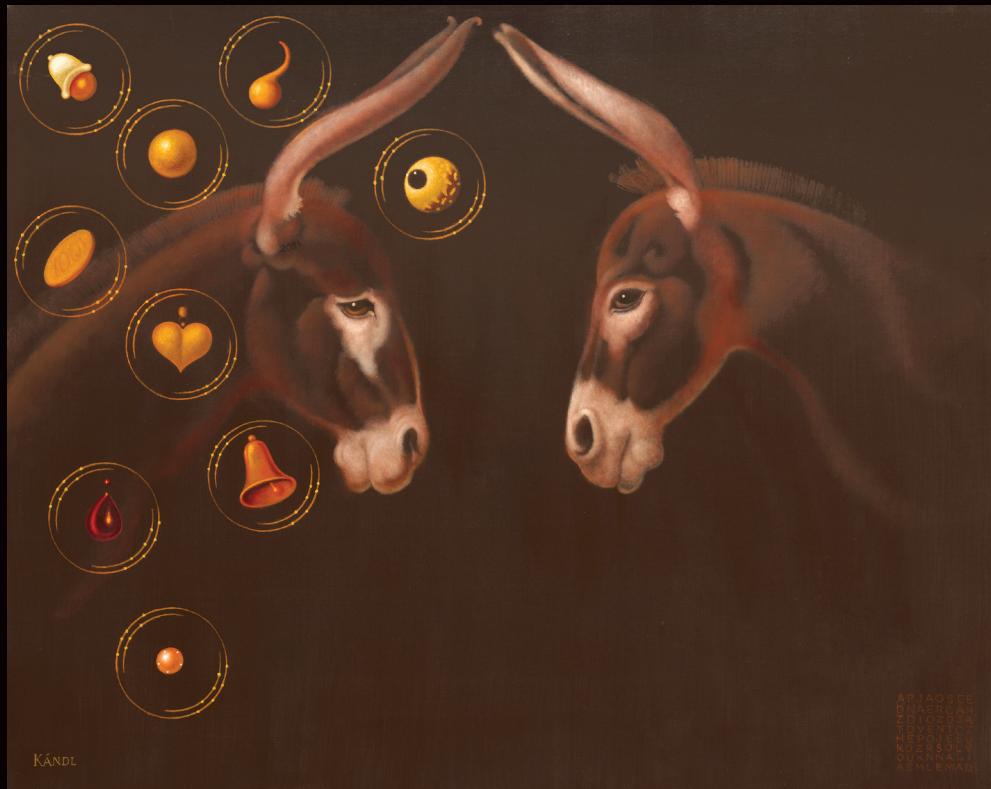


Margot KAYSER - Les deux tours - Tech. mixte - LUXEMBOURG

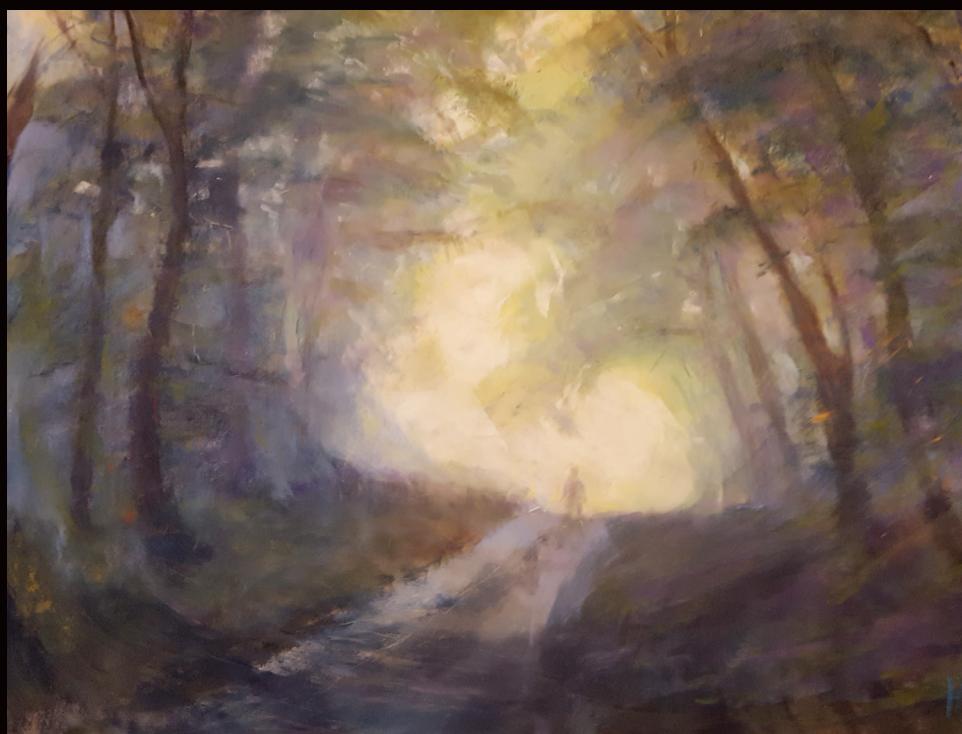


Joëlle GERARDY - Cascade d'Oo - Acrylique

## Artistes Exposants



Lukas KANDL - *Les deux mullets* - Huile

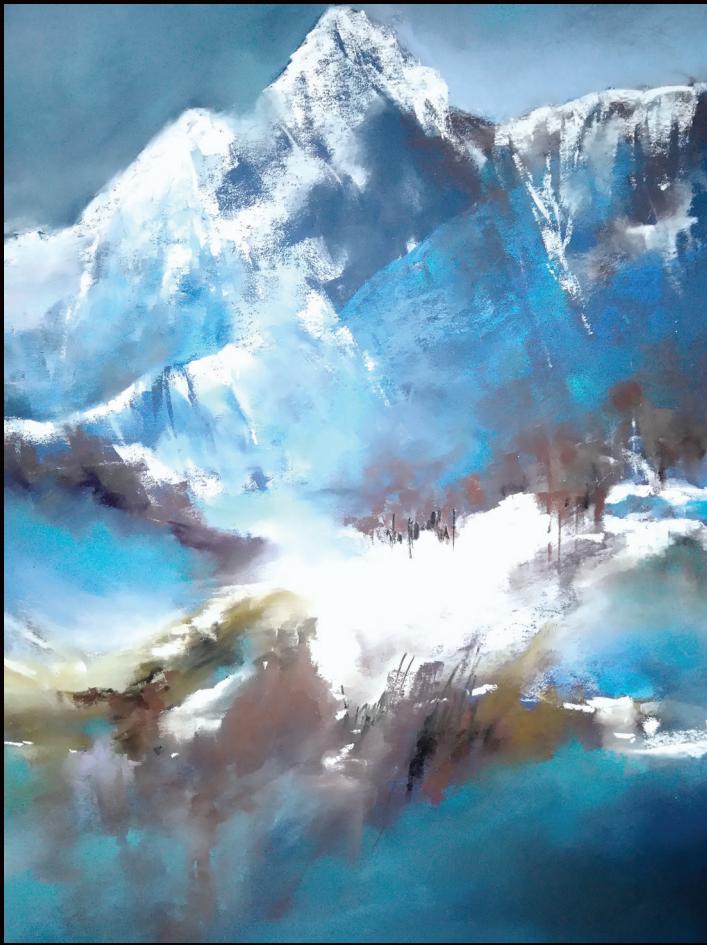


Martine HUBERT-MOUNEY - *Sous-bois dans la brume I* - Pastel



Chantal SZYMONIAK - Nature en paix - Huile

## Artistes Exposants



Michèle BRONNER - Belledonne en Hiver - Pastel



Jean-Michel LEVRAUD - Touareg - Albâtre

## Artistes Exposants



Annie SLIWKA - *La cité des glaces éternelles*  
Laque sur bois



Huguette PONCERRY - FOËX PHF - N°59 PHF20 - Tech. mixte



Mireille DARMOIS - Poisson bleu - Huile

# LISTE DES ARTISTES

Nos prix s'expriment en euros

## SCULPTURE INVITÉE D'HONNEUR

### Françoise ABRAHAM (91)

1	À nous	Chrome	3 200 €
2	Arabesque	Chrome	2 600 €
3	Big attitude	Chrome	12 600 €
4	Cabaret	Résine	4 800 €
5	To be free	Résine	3 800 €
6	Pt Baby swing	Résine	2 000 €
7	Big à nous	Résine	18 600 €
8	Dou Dou	Bronze	1 600 €
9	Virgin	Bronze	1 600 €
10	Parisienne II	Bronze	4 500 €
11	Joséphine	Bronze	4 200 €
12	Voyage voyage	Bronze	12 000 €
13	Oups	Bronze	11 000 €
14	Frivole 65	Bronze	7 800 €
15	Jeans	Bronze	8 400 €
16	Insomnie	Bronze	9 800 €
17	Big Parisienne II	Bronze	55 000 €
18	Big Frivole	Bronze	55 000 €

## PEINTRE INVITÉ D'HONNEUR

### Yong-Man KWON (75)

19	Course de chevaux	Huile	4 000 €
20	Polo 1	Huile	3 000 €
21	Café	Huile	4 500 €
22	Polo 2	Huile	3 300 €
23	Vache laitière	Huile	1 600 €
24	Mission OPEX Liban	Huile	1 800 €
25	Filets	Huile	2 200 €
26	Toits de Paris	Huile	1 600 €
27	Vagues agitées	Huile	3 300 €
28	Benz rouge	Huile	1 600 €
29	Vol	Huile	1 600 €
30	Terrasse	Huile	2 900 €
31	F795	Huile	4 000 €
32	Terrasse à Dinard	Huile	1 800 €
33	Feux de voiture à Paris	Huile	1 600 €

## PRÉSIDENT DU JURY

### Célestin MESSAGGIO (27)

34	Bâches bleues à Venise	Huile	4 800 €
35	New York le matin	Huile	4 800 €
36	Le vieux bassin à Honfleur	Huile	4 800 €

## BULGARIE, PAYS INVITÉ D'HONNEUR

### Temenuga DIMOVA

37	Le printemps	Huile	850 €
38	L'automne	Huile	900 €

### Ognian KOUZMANOV

39	Mirage 1	Huile	800 €
40	Mirage 2	Huile	800 €

### Angelina NEDIN

41	Enfance insouciante	Technique mixte	1 250 €
42	Mothers-in-law / Belles-mères	Technique mixte	1 250 €

### Peter PETROW

43	Port	Huile	950 €
44	Combinaison	Huile	950 €

### Iliya VLADIMIROV

45	Lavande en juillet	Bois	1 300 €
46	Paysage forestier	Bois	1 300 €

## GROUPE FIGURATION ACTUELLE

### Thierry BENENATI (92)

47	Gare au gorille	Bronze	39 000 €
----	-----------------	--------	----------

### Elisabeth CIBOT (94)

48	Tellina	Résine	19 000 €
----	---------	--------	----------

### Jacques COQUILLAY (78)

49	Jeune fille	Bronze	9 000 €
----	-------------	--------	---------

### Danièle DEKEYSER (78)

50	Le bouquet	Bronze	12 000 €
----	------------	--------	----------

### Valérie DRUMMOND (75)

51	Le gardien	Bronze	8 900 €
----	------------	--------	---------

### Charles FAVARD (61)

52	Dromadaire	Bronze	3 860 €
----	------------	--------	---------

### Simonne GUÉROULT (75)

53	Au jardin des Muses	Bronze	16 000 €
----	---------------------	--------	----------

### JIVKO (Franco-Bulgare)

54	L'arbre éternel	Bronze	9 000 €
----	-----------------	--------	---------

### 55 Échassier

55	Échassier	Bronze	4 000 €
----	-----------	--------	---------

### Arnaud KASPER (92)

56	La Main Visage	Bronze	12 500 €
----	----------------	--------	----------

### Pierre LAGÉNIE (94)

57	L'écharpe	Bronze	Réservé
----	-----------	--------	---------

### Jean LEMONNIER (56)

58	Groupe de macareux-moine	Bronze	14 000 €
----	--------------------------	--------	----------

### Véronique LONCHAMP (75)

59	Le temps de l'amitié	Bronze	7 500 €
----	----------------------	--------	---------

### Edouard PAK (51)

60	Alizée	Bronze	24 000 €
----	--------	--------	----------

### Anne SMITH (56)

61	Classe affaires	Bronze	7 900 €
----	-----------------	--------	---------

### Rob WHITTLE (Grande-Bretagne)

62	Squeeze	Bronze	9 000 €
----	---------	--------	---------

## GRANDES SIGNATURES

### Stefan BEIU (57)

63	Diogène cherche l'homme	Huile	7 800 €
----	-------------------------	-------	---------

64	Le rêve de Joséphine	Huile	7 800 €
----	----------------------	-------	---------

65	Nu au paysage	Huile	3 800 €
----	---------------	-------	---------

### Olivier BERTRAND (13)

66	Gorille debout	Carton	35 000 €
----	----------------	--------	----------

67	Tigre bondissant	Bronze	9 800 €
----	------------------	--------	---------

68	Lionceau	Carton	700 €
----	----------	--------	-------

69	Tigre assis	Carton	3 000 €
----	-------------	--------	---------

### Adèle BESSY (78)

70	Elgebar	Huile	5 000 €
----	---------	-------	---------

### Jacques BROUAIL (86)

71	Lorsque deux devient indivisible	Acier	8 000 €
----	----------------------------------	-------	---------

72	L'arche du bonheur	Acier	3 500 €
----	--------------------	-------	---------

### Richard BROUARD (52)

73	Croissance	Acier et inox	4 900 €
----	------------	---------------	---------

74	Élégance	Acier et inox	2 800 €
----	----------	---------------	---------

### Fabien CLESSE (55)

75	Étudiante	Huile	1 750 €
----	-----------	-------	---------

76	Hypnosis	Huile	1 800 €
----	----------	-------	---------

### Daniel GÉLIS (45)

77	Les goélands, entre ciel et eau	Technique mixte	8 000 €
----	---------------------------------	-----------------	---------

<b>Jean-Pierre GENDIS (93)</b>			<b>ANAGRUZ (69)</b>		
78 L'Invitation	Bronze	7 500 €	116 Les Superpositions #12	Acrylique	1 700 €
79 L'Audace	Bronze	9 500 €	117 Les Superpositions #14	Acrylique	3 400 €
<b>Isabelle JEANDOT (74)</b>			118 Les Superpositions #20	Acrylique	1 600 €
80 De l'autre côté du miroir	Bronze	5 800 €	<b>API (01)</b>		
81 Mémoires	Bronze	8 800 €	119 Lévitation	Technique mixte	3 800 €
82 Luciole	Acier	1 600 €	<b>Esther ARNUELLOS (Espagne)</b>		
83 Saisons	Acier	1 600 €	120 N°30	Huile	800 €
<b>François JOLY (27)</b>			<b>Jean-Michel AUBRY (54)</b>		
84 La Sphynge et le Royaume	Huile	6 000 €	121 La passerelle	Technique mixte	400 €
85 Les Rouages du Temps	Huile	3 600 €	<b>Cathy BALLAY (54)</b>		
<b>Nadine LE PRINCE (75)</b>			122 Au fil de l'eau	Huile	4 500 €
86 La mousson	Huile	150 000 €	123 Les passeurs	Huile	3 900 €
<b>Michel LEVY (77)</b>			<b>Michel BARBETTE (54)</b>		
87 Belle endormie	Bronze	12 000 €	124 Équilibre	Pastel	650 €
88 Printemps	Bronze	18 000 €	125 Dissociation	Pastel	650 €
<b>Hervé LOILIER (94)</b>			<b>Edelgard BASALYK (Allemagne)</b>		
89 A l'ombre du Banian	Huile	10 000 €	126 Acte III	Huile	3 000 €
<b>Sylvain LOISANT (88)</b>			127 Belle île	Huile	3 000 €
90 Forêt cubique facile à ranger	Huile	2 800 €	128 Sans paroles	Huile	3 200 €
<b>RASKO (94)</b>			<b>Mireille BERRARD (06)</b>		
91 Totem I	Bois sculpté	2 500 €	129 2ème Scherzo de Chopin	Technique mixte	850 €
92 Totem II	Bois sculpté	2 500 €	130 Prélude n° 28 de Chopin	Technique mixte	850 €
93 Pélican	Bois sculpté	3 000 €	<b>Gérard BERTRAND (77)</b>		
<b>SO (Sophie DABET) (58)</b>			131 Câlins dans l'ombre	Pastel	1 500 €
94 Qu'est-ce que tu croâs !	Bronze sur cristal	9 000 €	<b>Arnaud BIR (77)</b>		
95 Manchot	Bronze sur verre	9 000 €	132 Opposite	Acrylique	1 200 €
96 L'Ours	Bronze	4 500 €	<b>Chantal BIR (77)</b>		
97 l'Ours rêveur	Bronze	3 900 €	133 Envol	Technique mixte	2 900 €
<b>Jean SOYER (91)</b>			<b>Alexis BOILEAU (88)</b>		
98 Tableau Réf. D 67	Huile	4 500 €	134 L'assemblage	Pastel	1 200 €
99 Tableau Réf. E 07	Huile	3 000 €	135 Le vert-galant	Pastel	1 300 €
100 Tableau Réf. A 22	Huile	3 000 €	<b>Anne BOISAUBERT (45)</b>		
<b>Pierrick TUAL (44)</b>			136 Requiem de Loire	Bronze	8 900 €
101 Villas de la dune (Triptyque)	Huile	2 500 €	137 Espérance	Bronze	5 800 €
102 Tranquille pâturage	Huile	2 500 €	138 Hymne à la joie 1er mouvement	Bronze	4 900 €
103 Les arbres rouges	Huile	1 300 €	139 Un si long chemin	Bronze	3 200 €
<b>Hocine ZIANI (Franco-Algérien)</b>			<b>Marie-Claire BOMBARDE (25)</b>		
104 Jeune moine Tibétain	Huile	12 000 €	140 Ombrelle	Aquarelle	600 €
<b>AUTRES EXPOSANTS</b>			141 Aumône	Aquarelle	600 €
<b>Cinta AGELL (Espagne)</b>			142 Rêverie	Aquarelle	500 €
105 Port de pêche	Aquarelle	450 €	<b>André BONGRAND (75)</b>		
<b>AG Séraphin (25)</b>			143 L'été à Notre Dame	Huile	1 900 €
106 Paysage d'automne	Technique mixte	800 €	144 Le pont Marie	Huile	1 900 €
107 Village de montagne	Technique mixte	1 000 €	<b>Montse BOSCH (Espagne)</b>		
<b>AL ENCRE NOIRE (57)</b>			145 La partida	Huile	1 200 €
108 Mes petites histoires	Encre et Aquarelle	1 200 €	<b>Marie BOURION (88)</b>		
109 Red cardinal	Acrylique	1 500 €	146 Renaissance	Huile	650 €
<b>Serge ALIX (54)</b>			147 Hymne à la vie	Huile	650 €
110 Oiseau blanc	Marbre de Carrare	3 750 €	<b>Michèle BRONNER (38)</b>		
111 Oiseau gris	Marbre bleu de Savoie	3 500 €	148 Belledonne - hiver	Pastel	700 €
112 Salambô Voilée	Marbre de Carrare	8 500 €	149 Oisans vers la Pilate	Pastel	700 €
113 Chimère	Serpentine Suisse	4 500 €	<b>Claire BRUNNER (54)</b>		
<b>Claudette ALLOSIO (38)</b>			150 Hypnose	Huile	500 €
114 Sortir de sa bulle	Pastel	1 300 €	151 La chute des anges	Huile	700 €
115 Évasion confibulle	Pastel	1 300 €			

<b>Aloyse BURGER (67)</b>			<b>Jean DELÊTRE (79)</b>	
152 Capo Rosso	Huile	1 200 €	192 Vacances pour tous	Huile 3 400 €
153 Reflets	Huile	1 200 €	193 Côté cour côté jardin	Huile 3 400 €
<b>Martine CADORET (57)</b>			194 Souvenir souvenirs	Huile 2 600 €
154 Garde rapprochée	Huile	1 850 €	<b>Jacques DEMOTIER (10)</b>	
155 Artic show	Huile	2 050 €	195 Songe	Acrylique 2 200 €
156 Conversation	Huile	2 050 €	196 Réflexion	Acrylique 2 600 €
<b>Daniel CALAND (88)</b>			<b>Bernard DES ROSEAUX (21)</b>	
157 Bleu incontemporale 1	Pastel sec	1 100 €	197 Meg	Technique mixte 500 €
158 Bleu incontemporale 2	Pastel sec	1 100 €	198 Malgorzata	Technique mixte 500 €
159 Bleu incontemporale 3	Pastel sec	1 100 €	199 Léa	Technique mixte 500 €
<b>Marie-Angèle CAPUTO (38)</b>			<b>Pierre-Jean DEVELTER (95)</b>	
160 Akébono	Terre cuite Raku	600 €	200 La vague	Photographie 800 €
161 Geisha	Terre cuite Raku	600 €	201 La jetée	Photographie 800 €
162 Ikue	Terre cuite Raku	800 €	202 Le chemin	Photographie 800 €
163 Kaé	Terre cuite Raku	800 €	<b>Richard DINOT (78)</b>	
<b>Monica CATTANEO (Suisse)</b>			203 Personnage n°50	Mousse, papier et résine 1 950 €
164 Devenir	Huile	1 800 €	204 Personnage n°55	Mousse, papier et résine 2 100 €
165 Le vol des papillons	Acrylique	550 €	<b>Geneviève DOLLE (68)</b>	
166 Vivre ensemble	Huile	1 000 €	205 Le rythme de la passion	Acrylique 3 500 €
<b>CHAB (86)</b>			<b>Edouard DOSIÈRE (77)</b>	
167 Les tombeaux du temps	Huile	Réservé	206 Plage de Rochebonne à St Malo	Pastel 1 300 €
<b>M.Th. CHANEL (88)</b>			207 St Paul de Vence	Pastel 1 000 €
168 Cimes «Corse»	Huile	900 €	<b>Evelyne DOUBLET (77)</b>	
169 Cimes «Aiguille du Fruit»	Technique mixte	900 €	208 Séditieuse	Pastel 1 500 €
<b>Emese CHAUVEL (Slovaquie)</b>			209 Fatum	Pastel 1 500 €
170 Jump n° 2	Acrylique	1 200 €	210 Insoumise	Pastel 1 500 €
171 Reflections n° 3	Acrylique	1 200 €	<b>Nathalie DUMAS (88)</b>	
<b>Marie-Pierre CHEVALIER (74)</b>			211 The Cigar	Photographie 700 €
172 O.D.M	Pastel	800 €	<b>Dominique DUPIN (33)</b>	
173 La ligne bleue	Pastel	800 €	212 Le long de la Jalle	Huile 1 600 €
174 Matin bleu	Pastel	800 €	213 La vie en mieux	Huile 1 800 €
<b>Susana CIRILLE (Argentine)</b>			<b>Véronique DUPRÉ (37)</b>	
175 Pureté	Marqueterie bois	1 200 €	214 Emma	Huile 1 500 €
<b>Olivier CLAUDON (88)</b>			<b>Bernard DURUPHY-BAL (38)</b>	
176 Apis Mellifera	Technique mixte	880 €	215 Angélique	Raku 600 €
177 Poésie (vache race vosgienne)	Acrylique	900 €	216 Anémone	Raku 600 €
178 Sultan	Acrylique	Réservé	217 Titiana	Raku 600 €
<b>Romain COQUIBUS (Suisse)</b>			218 Anita	Raku 600 €
179 Dernier souffle	Huile	8 000 €	<b>EMBISE (Belgique)</b>	
<b>Grégory CORTECERO (37)</b>			219 «Left Hook»	Inox & verre 4 300 €
180 Le véritable pouvoir est celui de la séduction	Sumi-e	700 €	220 Light on the water	Inox 5 200 €
181 Fil d'Ariane	Sumi-e	600 €	<b>Frédéric FLÉJO (56)</b>	
182 Rhino by Kenzo	Sumi-e	500 €	221 Compromis et dénouements	Huile 6 500 €
<b>Christine CRÉHALET (87)</b>			<b>Danielle GACHET (94)</b>	
183 Premiers frimas	Aquarelle	900 €	222 Le ciel s'empourpre	Aquarelle 700 €
184 Reflets d'automne	Aquarelle	900 €	223 Miroir éphémère	Aquarelle 700 €
<b>Aude CROMBÉ (52)</b>			224 La mer est ton miroir...	Aquarelle 700 €
185 Paris	Art numérique	220 €	<b>Albert GALLEGOS (Espagne)</b>	
186 Imaginaire	Art numérique	220 €	225 Transparences	Aquarelle 750 €
187 Trouée	Art numérique	220 €	<b>Esperanza GARCIA (Espagne)</b>	
<b>Mireille DARMOIS (91)</b>			226 Tardor	Technique mixte 1 200 €
188 Transparences marines	Huile	800 €	<b>François GARNIER (86)</b>	
189 Poisson bleu	Huile	900 €	227 Contemplation	Bronze 3 800 €
<b>Jacques DARPHIN (36)</b>			228 Sexy Touch	Bronze 5 800 €
190 Le paradoxe	Huile	2 500 €	229 Tenue de soirée	Bronze 8 000 €
191 Poète attendant son train	Huile	3 000 €	230 Nonchalance	Buis 1 600 €

<b>Emilin GASO (95)</b>			<b>Françoise JETTEUR (Belgique)</b>		
231 Seigneur Masaji	Grès patiné	950 €	271 Attente	Technique mixte	620 €
232 Maître Kenji	Grès patiné	950 €	272 A l'aide	Technique mixte	720 €
233 Tadao	Grès patiné	950 €	273 Sur les toits	Technique mixte	720 €
<b>Joëlle GÉRARDY (59)</b>			<b>Sylvie JULKOWSKI-EGARD (59)</b>		
234 Cascade d'oo	Acrylique	600 €	274 Fiat 500	Huile	900 €
235 Les mystères de la ville	Acrylique	500 €	275 Peugeot 203	Huile	900 €
<b>GÉRONIMO (Luxembourg)</b>			276 Mini Cooper	Huile	900 €
236 Non, le monde n'a pas été créé en 7 jours	Art digital	695 €	<b>JYCé (02)</b>		
237 L'orage avant la tempête	Art digital	695 €	277 Hymne à la nuit	Lavis, encre de chine	2 000 €
238 Les fantômes de Tchernobyl	Art digital	695 €	278 Les passagers du printemps	Lavis, encre de chine	950 €
<b>Ray GOGNIAT-BROSSAULT (21)</b>			279 Le voleur de figues	Lavis, encre de chine	850 €
239 Algue	Terre cuite	4 200 €	<b>Lukas KANDL (58)</b>		
240 Sous le soleil	Terre cuite	3 400 €	280 Les deux mullets	Huile	9 500 €
<b>Roland GONZALEZ (57)</b>			281 Jeune femme au chapeau ardent	Huile	6 000 €
241 La belle époque	Acier	4 100 €	282 Petit bleu	Huile	6 000 €
242 Retiens la vie	Acier	3 300 €	<b>Margot KAYSER (Luxembourg)</b>		
<b>Clara GRÀCIA (Espagne)</b>			283 Les deux tours	Technique mixte	750 €
243 Promenade d'automne	Acrylique	1 100 €	284 Pays des merveilles	Technique mixte	750 €
<b>Maurice GUILBERT (21)</b>			285 Rêves en bleu	Technique mixte	750 €
244 Fête foraine «Carrousel»	Huile	1 280 €	<b>KHATIS (45)</b>		
245 Fête foraine «Le cheval rouge»	Huile	780 €	286 Petit accroc	Technique mixte	900 €
<b>Fabienne HAUMONT (Belgique)</b>			287 Danse avec les fleurs	Technique mixte	900 €
246 L'Or bleu	Technique mixte	1 500 €	288 Kaléidoscope	Technique mixte	900 €
247 L'Orchidée	Technique mixte	650 €	<b>Serge KREWISS (75)</b>		
<b>H2nd (38)</b>			289 Le boudoir	Huile	2 660 €
248 La Gardienne des Abysses	Frêne et bois flotté	Réservé	290 L'Eden	Huile	2 660 €
249 Manipulation	If	500 €	<b>Didier KRIEBS (57)</b>		
<b>Christine HENRY de SAINT-GERVAIS (78)</b>			291 Arthur	Acrylique	1 100 €
250 La clé	Huile	5 900 €	292 Ray	Acrylique	1 100 €
251 L'envol	Huile	3 900 €	293 Tango	Acrylique	1 300 €
<b>Daniel HERBOURG (55)</b>			<b>Joël KURGOUALE (81)</b>		
252 Honorine	Acier soudé	800 €	294 Sexy Sax	Huile	1 500 €
253 Paule	Acier soudé	800 €	295 Swing	Huile	1 500 €
254 Aziz	Acier soudé	350 €	296 Livia	Huile	1 500 €
255 Maboule	Acier soudé	400 €	<b>Odile LACOMME (54)</b>		
<b>Robert HÉZARD (21)</b>			297 Composition onirique	Aquarelle	250 €
256 Paris s'éveille...	Huile	1 100 €	<b>Walid LEMKECHER (75)</b>		
257 Le coin du Miroir	Huile	1 100 €	298 Le pacte de trahison	Sanguine & pastel	1 700 €
<b>Mireille HOTTINGER (68)</b>			299 Au royaume des âmes perdues	Crayon	1 200 €
258 Pegasi	Résine	1 450 €	<b>Marie-Sophie LESAGE (91)</b>		
259 Cassiopeiae	Résine	1 700 €	300 Le foulard rose	Acrylique	3 000 €
<b>Martine HUBERT-MOUNEY (91)</b>			<b>Jean-Michel LEVRAUX (01)</b>		
260 Sous-bois dans la brume I	Pastel	450 €	301 Batifolage	Marbre blanc	2 100 €
261 Sous-bois dans la brume II	Pastel	450 €	302 Yagini	Marbre blanc	2 100 €
<b>Jean-Louis HUBSCHI (70)</b>			303 Triangle des Bermudes	Albâtre	1 800 €
262 La cascade d'or	Acrylique	1 400 €	304 Touareg	Albâtre	1 500 €
263 Effloraison	Acrylique	1 400 €	<b>Jérôme LILLE (32)</b>		
<b>Sara IGLESIAS (Espagne)</b>			305 Fleur à deux pétales	Encre	600 €
264 Sara en el Rio Sella I	Pastel	1 400 €	306 Sans titre	Papyrus	700 €
265 Sara en el Rio Sella II	Bronze	1 600 €	<b>Maryse LOUIS (10)</b>		
<b>Christophe JACQUEMOT (78)</b>			307 «Amour» Panthères des neiges	Aquarelle	2 100 €
266 Gaia	Technique mixte	2 600 €	308 «Surprise» Chat Sylvestre	Aquarelle	1 300 €
267 La vie d'ailleurs	Technique mixte	2 600 €	<b>Mireille LOUVIOT-KILANOWSKI (74)</b>		
268 Ascèse ou la litote des petites voix	Technique mixte	1 590 €	309 Bronz'ailes	Bronze et bois flotté	3 450 €
<b>Marie-Françoise JANSEN (Belgique)</b>			310 Sultan	Bronze et bois flotté	2 280 €
269 Un dimanche	Acrylique	3 200 €	311 Rhinocent	Bronze et bois flotté	2 850 €
270 Interlude	Acrylique	3 800 €			

<b>Paquita MADRID (54)</b>			<b>Mila MOUSSAKOVA (Bulgarie)</b>		
312 Les baladins	Huile	3 200 €	354 La fête commence	Huile	1 500 €
313 Miroir, mon beau miroir...	Huile	1 350 €			
<b>Christine MAILLARD (92)</b>			<b>Jeanne de Chantal NYCKEES (Belgique)</b>		
314 Indiana	Huile	1 800 €	355 Danger dans la serre	Aquarelle	650 €
315 Pasiphœ	Huile	1 800 €	356 Joute vocale	Aquarelle	680 €
316 Pluie de roses	Huile	2 000 €	357 Labrador au rapport	Aquarelle	650 €
<b>François MALNATI (67)</b>			358 Arion	Résine	1 600 €
317 Nature morte rouge et verte	Pastel	1 800 €	359 L'acrobate	Résine	1 450 €
318 Discussion réfléchie	Pastel	1 800 €	360 Chat en balade	Résine	1 650 €
319 Trinité	Pastel	1 800 €	361 Xérès	Résine	1 000 €
<b>MALO A. (21)</b>			<b>Daniel OLIVIER (95)</b>		
320 «Dum spiro, Spero»	Technique mixte	7 650 €	362 La bille	Acrylique	Réservé
321 «Testis»	Totem	16 000 €	363 La nature à l'unisson	Acrylique	Réservé
			364 Andilly sur Mer	Acrylique	Réservé
<b>Birgit MÄGLER-WIEDEMANN (Allemagne)</b>			<b>Max PARISOT du LYAUMONT (70)</b>		
322 La danseuse	Acrylique	3 500 €	365 Hélios dans la nuit polaire	Art numérique	4 600 €
323 Europe	Acrylique	3 500 €	366 Hélios spatial	Art numérique	4 600 €
			367 Hommage à Caspar David Friedrich	Art numérique	6 600 €
<b>Pepita MANZANARES (Espagne)</b>			<b>Carole PERRET (Suisse)</b>		
324 Pedraforca	Huile	1 500 €	368 L'orage menace, ouvrez vos parapluies	Huile	4 500 €
<b>Eva MAQUEDA (Espagne)</b>			369 Rodéo	Tempera	2 400 €
325 Série voyage de Yasmina I	Pastel	2 300 €	370 Just married	Tempera	4 000 €
326 Dans le vent	Pastel	900 €	<b>PHF (74)</b>		
			371 N° 59 PHF20	Technique mixte	770 €
<b>Michèle MARTIN (90)</b>			372 N° 62 PHF 21	Technique mixte	700 €
327 Vacances heureuses	Huile	3 500 €	<b>PICO (93)</b>		
328 Plaisir de la mer	Huile	3 300 €	373 L'invitation du Faune	Résine	3 950 €
<b>MATI (44)</b>			374 Réflexion	Résine	3 750 €
329 Ascension XXV	Huile	1 860 €	375 Gravité	Bronze	1 500 €
330 Ascension XXVI	Huile	1 860 €	376 Rêveuse	Bronze	1 400 €
<b>Nicolas MEDZELA (67)</b>			<b>Teresa PIJUAN (Espagne)</b>		
331 Manchot empereur menacé par la perte de son habitat 1	Huile	900 €	377 Femmes dans le désert	Huile	800 €
332 Manchot empereur menacé par la perte de son habitat 2	Huile	500 €	<b>Bernard POISOT (21)</b>		
			378 Préparation de cocktails	Huile	1 290 €
<b>Nicole MÉRIOT (70)</b>			379 421 et ses plaisirs modérés	Huile	1 590 €
333 Pégase	Bronze	4 200 €	380 Tastevin Bordelais	Huile	1 150 €
334 Cormoran	Bronze	3 000 €	<b>Lionel POULET (38)</b>		
335 Attaque	Bronze	2 400 €	381 Madagascar de la série «aimé et menacé»	Acrylique	3 300 €
336 Duo	Bronze	1 500 €			
<b>Christian MERMET (90)</b>			<b>Anne POURNY (31)</b>		
337 L'oiseau d'or	Bronze	3 500 €	382 Variations 4.2	Technique mixte	8 200 €
338 Émerveillement	Bronze	2 500 €	<b>de PUSET (78)</b>		
339 Le percheron	Bronze	2 500 €	383 L'envol des cathédrales	Huile	1 300 €
340 Une femme en or	Bronze	3 000 €	384 Survol de Paris	Huile	600 €
<b>Joseph-Paul MESSINA (38)</b>			385 Poule de luxe vache	Plâtre	600 €
341 Étude de drapé 1	Dessin Graphite	1 800 €	386 Poule girafe	Matériau composite	600 €
342 Étude de drapé 2	Dessin Graphite	1 800 €	<b>Anne PROCUREUR (52)</b>		
343 Téresa 1	Sanguine	350 €	387 Ama	Céramique	650 €
344 Téresa 2	Sanguine	350 €	388 Maïa	Terre & métal	850 €
<b>MIROGI (94)</b>			389 Tétrra	Terre & métal	800 €
345 Pique-nique	Bronze	4 000 €	390 Niouts	Raku	350 €
346 Méditation	Bronze	3 700 €	<b>Valentina RIO KONONOVA (Ukraine)</b>		
347 Zen	Bronze	3 500 €	391 Coucher de soleil sur le port de Nantes	Huile	950 €
<b>Bruno MORATH (Allemagne)</b>			392 Bateaux dans la brume	Huile	900 €
348 Ponts	Technique mixte	300 €	<b>Hervé ROBINET (39)</b>		
349 La célébration	Technique mixte	400 €	393 Lilly	Huile	1 200 €
350 Gloria	Technique mixte	500 €			
<b>Jean-Charles MOUGINOT (88)</b>					
351 Ecpyrosis	Pastel	1 100 €			
352 Sarabande	Pastel	1 100 €			
353 A la vesprée	Pastel	800 €			

<b>Jean-Pierre ROBINET (52)</b>			<b>SYPO (88)</b>	
394 Sphéroïde	Calcaire	1 300 €	436 Vifaru III	Bronze 7 500 €
395 Vertige	Calcaire	1 500 €	437 Hittite	Bronze 1 600 €
396 Résilience	Calcaire	1 100 €	438 Baoulé	Bronze 1 800 €
397 Moebius Enigma	Calcaire	1 500 €	439 Spirit of Wrangel	Bronze 2 000 €
<b>Sarah ROCHE (94)</b>			<b>Chantal SZYMONIAK (67)</b>	
398 Printemps	Sculpture papier	1 300 €	440 Nature en paix	Huile 1 500 €
399 Une île	Sculpture papier	1 200 €	441 Harmonie	Huile 980 €
<b>Victoria RODRIGO (Espagne)</b>			<b>Fernand THIENPOND (Belgique)</b>	
400 Después de la tormenta... La calma	Technique mixte	450 €	442 01 Soirée � Londres	Aquarelle 950 €
<b>M�lysande ROUYER (52)</b>			443 02 Prêt à décoller	Aquarelle 950 €
401 Douceur	Technique mixte	900 €	444 03 R�gat�e dure	Aquarelle 950 €
402 Sagesse	Technique mixte	900 €	<b>Christophe THOGNARD (92)</b>	
<b>Monique RUCKERT (54)</b>			445 Chausey	Art numérique 650 €
403 Douceur d'un soir au café gourmand	Huile	900 €	<b>Philippe THOUVENIN (21)</b>	
404 Working girl à New York	Huile	600 €	446 Corona Vénus	Frêne et encre de Chine 2 000 €
<b>Marianne RUSTON (91)</b>			447 Nils Holgersson sur son oie	Frêne et Alisier 1 800 €
405 Murmure	Bronze	9 500 €	<b>Lucien THUNUS (Belgique)</b>	
406 Promesse	Bronze	3 100 €	448 Chapeau de paille	Huile 1 250 €
407 Un instant dans la volière	Bronze	3 500 €	449 Parmi les fleurs	Huile 1 250 €
408 Sillage	Bronze	4 300 €	<b>Jean-Jacques TRANCHANT (54)</b>	
<b>Nicole SADIN (55)</b>			450 Danses sur les vagues	Photographie mixte 500 €
409 Ore�ade 2	Technique mixte	1 000 €	451 Retrouvaille	Photographie mixte 500 €
<b>Ingeborg SAES (Allemagne)</b>			452 Emotions vénitiennes	Photographie mixte 500 €
410 Big wave	Acrylique	410 €	<b>Patrick VIAUD (49)</b>	
411 Wave	Acrylique	410 €	453 Ernesto - Cuba	Pierre noire 200 €
412 Storm wave	Acrylique	360 €	454 Evelyn - Cuba	Pastel 400 €
<b>B�a SCHÄUBER (54)</b>			455 Julio - Cuba	Pastel 300 €
413 Rêve de Manite	Grès	2 500 €	<b>Alain VIBERT (54)</b>	
414 Rêve de Fourmi	Grès	2 100 €	456 Prière	Technique mixte 1 500 €
415 Rêve de Mouche	Grès	2 500 €	457 Succès	Technique mixte 1 200 €
416 Rêve de Scarabée	Grès	2 500 €	<b>Michel VIGNERON (75)</b>	
<b>Bernard SCHÄUBER (54)</b>			458 Vertige	Mine de plomb 1 600 €
417 Antelope 1	Acrylique	950 €	459 Lumières matinales	Mine de plomb 1 600 €
418 Antelope 2	Acrylique	950 €	<b>Monique VILLEMIN (88)</b>	
<b>Carole SCHOENI (Suisse)</b>			460 Mosaïques	Acrylique 1 200 €
419 Antidote	Résine	4 300 €	461 Paysage imaginaire	Acrylique 1 200 €
420 Racines en ciel et terre	Résine	3 800 €	<b>Sandrine VITTU-BARTET (21)</b>	
421 Cervus Dama	Résine	5 200 €	462 Paysage 1	Huile 1 000 €
422 Chiara	Résine	3 900 €	463 Paysage 2	Huile 1 000 €
<b>Andrée SCHWABE-ROCHU (Luxembourg)</b>			464 Paysage 3	Huile 1 000 €
423 La boucle d'oreille	Acrylique	2 000 €	<b>VIZZ (25)</b>	
424 Léonie	Acrylique	2 000 €	465 Apocalypso	Mtal / Résine 18 000 €
425 �milie	Acrylique	2 000 €	466 V2N	Mtal / Résine 1 400 €
<b>Siltot (54)</b>			467 Geisha	Mtal / Résine 5 500 €
426 Passage	Cristal optique	4 700 €	468 Maneki Fujimi	Mtal / Résine 800 €
427 �lanc� noir	Cristal optique	3 200 €	<b>Alain VOLLAIRE (01)</b>	
428 Fl�che d'or	Cristal optique	4 400 €	469 Le coquillage	Huile 1 150 €
429 Chrysalide	Cristal optique	6 900 €	470 Atomes	Huile 1 050 €
<b>Annie SLIWKA (24)</b>			<b>Chantal WEYER (Luxembourg)</b>	
430 Les musiques du silence	Laque sur bois	28 000 €	471 Hautes Fagnes	Pastel 210 €
431 La cité des glaces éternelles	Laque sur bois	30 000 €	472 Esch	Pastel 210 €
<b>Jackie SPAETER (68)</b>			473 Audun le Tiche	Pastel 210 €
432 Alto	Acrylique	850 €	<b>ZAPATA (Espagne)</b>	
433 Clé de sol	Acrylique	850 €	474 L'ange déchu	Pierre noire & craie blanche 3 800 €
<b>Frédéric STEINLAENDER (67)</b>			<b>475 La défaite</b>	Pierre noire & craie blanche 2 500 €
434 Schwarzbach	Pastel	450 €		
435 Touareg	Pastel	450 €		

# LES ARTISTES PRIMÉS EN 2018

## Les Artistes primés 35<sup>e</sup> Salon International de VITTEL

### GRAND PRIX DE LA VILLE DE VITTEL

#### Hors Catégories

PRIX de LA VILLE	OR	Antonio HERRERO	Pour "Atardecer" huile	Valencia (Espagne)
PRIX de LA VILLE	ARGENT	Marie-Françoise JANSSEN	Pour l'ensemble de ses peintures	Belgique
PRIX de LA VILLE	BRONZE	Jean-Michel CHAPUIS	Pour "Coupable" taille directe bois de noyer	Haute-Loire (43)

#### SCULPTURE

MEDAILLE	OR	SO	Pour l'ensemble de son œuvre en bronze	Seine-Saint-Denis (93)
MEDAILLE	ARGENT	Bernard KREMER	Pour "Re-nnaissance" taille directe - sur marbre de carrare	Moselle (57)
MEDAILLE	BRONZE	TURZO	Pour l'ensemble de son œuvre	Paris (75)

#### PEINTURE

MEDAILLE	OR	Chantal BIR	Pour l'ensemble de son oeuvre	Seine-et-Marne (77)
MEDAILLE	ARGENT	Romain COQUIBUS	Pour l'ensemble de son œuvre	Suisse
MEDAILLE	BRONZE	Olivier CLAUDON	Pour l'ensemble de son oeuvre	Vosges (88)

#### PASTEL DESSIN AQUARELLE

MEDAILLE	OR	Patricia CRONIER-ZOHAR	Pour l'ensemble de son oeuvre	Seine-Saint-Denis (93)
MEDAILLE	ARGENT	Joseph-Paul MESSINA	Pour l'ensemble de son oeuvre	Isère (38)
MEDAILLE	BRONZE	Christine CREHALET	Pour l'ensemble de son oeuvre	Haute-Vienne (87)

#### AUTRES CATEGORIES

PRIX de la CREATION		Franck ESPAGNET	Sculptures bois flotté	Gironde (33)
PRIX Spécial de la PRESSE		Jycé	Gravures	Aisne (02)
PRIX SPECIAL DU SALON		Eric DRIGNY	Photographies	Val-de-Marne (94)
PRIX du NAÏF		Catherine MUSNIER	Pour ses peintures	Paris (75)

#### MENTION SPECIALE DU JURY

MENTION SPECIALE du JURY		Léo VANDERLICK	Pour ses sculptures	Haute-Vienne (87)
MENTION SPECIALE du JURY		Philippe SIDOT	Pour ses peintures	Ille-et-Vilaine (35)
MENTION SPECIALE du JURY		Robert HEZARD	Pour ses peintures	Côte-d'Or (21)
MENTION SPECIALE du JURY		Martine CADORET	Pour sa peinture	Moselle (57)
MENTION SPECIALE du JURY		Cathy BALLAY	Pour sa peinture	Meurthe-et-Moselle (54)

# CONSEIL D'ADMINISTRATION



Présidente

**Paquita MADRID**

15, rue de la Paix  
54220 Malzéville  
Tél. 06.75.90.49.87



Vice-président

**Gérard BERTRAND**

(77) - Responsable Logistique

Tél. 06.71.37.86.28



Vice-présidente

**Eva MAQUEDA** (92)

Responsable  
des délégations espagnoles  
Face book  
Tél. 06.66.72.55.89



Relation avec la presse

**Marie-Thérèse  
LUC-CHANEL** (88)

Tél. 06.07.67.90.93



Trésorier Adjoint  
retenant récemment  
le rôle de trésorier

**Alexis BOILEAU** (88)

Tél. 06.42.82.61.96



Formation aux Multimédias

**Sylvain LOISANT**

(88)



Secrétaire Générale

**Monique HEZARD**

(21)

Tél. 06.33.23.31.23



Affichage, logistique

**Alain VIBERT** (54)



Secrétaire Adjoint

**Serge ALIX** (54)



Logistique

**Daniel CALAND** (88)

INFORMATIONS  
PRATIQUES

# EXPOSITION

du 10 au 19 juillet 2021

PALAIS DES CONGRÈS

1 Avenue Bouloumié - 88800 VITTEL

## VERNISSAGE

Samedi 10 juillet - 18 h (ouvert à 15h00)

**TOUS LES JOURS DE 14H À 19H**

Dimanches et 14 juillet 10 h - 12 h et 14 h - 19 h

CONTACT : [arteast.vittel@gmail.com](mailto:arteast.vittel@gmail.com)

CONSULTEZ NOTRE SITE : [www.salon-vittel.fr](http://www.salon-vittel.fr)

NOTRE PAGE FACEBOOK : [Salon International de Peinture et Sculpture de Vittel](#)

CATALOGUE DU SALON : 8 €

Publication d'un dossier spécial dans le magazine « Univers des Arts »



35<sup>ème</sup> Salon 2018  
Les Personnalités,  
les primés  
et le Conseil  
d'Administration

# UNIVERS DES ARTS

## LE MAGAZINE DE L'INFORMATION ARTISTIQUE

Jean-Louis AVRIL

**avrilunivers@orange.fr • 06 11 29 79 78**



### SE RESTAURER ?

N°1 sur TripAdvisor - Restaurant à Vittel

Restaurant «Le Rétrao»  
158 Rue Jeanne d'Arc  
88800 VITTEL  
09 51 99 12 54



### ORGANISER UN EVENEMENT ? CUISINER ?



L'Atelier - Traiteur  
659 Rue Division Leclerc  
88800 VITTEL  
06 30 14 94 06



# LE GÉANT DES BEAUX-ARTS



Un choix géant de matériel  
Beaux-Arts pour les Artistes



17 magasins  
100% Beaux-Arts

Bordeaux Lille Lyon presqu'île Lyon Marseille Montpellier Mulhouse Nancy Nantes  
Île de Nantes Paris XI Paris XIII Nice Rennes Strasbourg Gare Strasbourg Toulouse

[www.geant-beaux-arts.fr](http://www.geant-beaux-arts.fr)



tél. 03 29 08 06 15

[contact@lesoeur.com](mailto:contact@lesoeur.com)

[www.lesoeur.com](http://www.lesoeur.com)

# SOUVENIRS, SOUVENIRS...



Crédit photos Eva MAQUEDA

# 19/20

Première sur l'info de proximité  
Présenté par Anne-Sophie Pierson

• 3 grand est

france•tv



réalisation : leseur imprimeur - vitel - www.leseur.com

@www.jacqueline-photo.fr